原作 支倉凍砂
漫画 桂明日香
2

ビリオネアガール
BILLIONAIRE GIRL
Art by Asuka Katsura
Story by Isuna Hasekura

AFTERNOON KC

good! AFTERNOON

ビリオネアガール
BILLIONAIRE GIRL
ISUNA HASEKURA
ASUKA KATSURA
2

漫画 桂明日香
原作 支倉凍砂

講談社

雑誌 55727-67

ISBN978-4-06-387867-7

C9979 ¥552E（0）

アフタヌーンKC
定価：本体552円（税別）
講談社

good! AFTERNOON

資産170億円を持つひきこもり美少女を、
普通の大学生・高遠恵が外の世界へ連れ出した。
同世代の仲間との交流、そしてお金を知ることで
藤岡紫は変わっていく。そして恵もまた……。
世界で一番格差のあるトモダチ（？）が織り成す
プレミア青春ストーリー、さらに進展!!

ビリオネアガール

BILLIONAIRE GIRL

story by Isuna Hasekura art by Kyousuke Katsura

原作 支倉凍砂 漫画 桂明日香

2

AFTERNOON KC

RENZOKUSEI SCANS IS RECRUITING AGAIN!

WE ARE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR ALL POSITIONS. WE NEED J>E TRANSLATORS, CLEANERS AND TYPESETTERS THE MOST.

IF YOU'RE INTERESTED IN JOINING RENZOKUSEI SCANS, HEAD OVER TO OUR SITE AT RENZOKUSEISCANS.BLOGSPOT.COM/

The Reader's Choice

Hello, manga readers!

Is one of your favorite mangas currently dropped, or a considerably stalled project? Would you like to see it picked up again? Then look no further!

The Reader's Choice is an event that we are holding just for that. Starting on January 15th and ending on February 14th, we will be taking requests specific to this event. At the end of the time frame, whichever series has the most votes, we will pick up!

So, how do you request your manga? Just head over to this URL for full information:

http://tinyurl.com/thereaderschoice

http://reinzokusei.scans.blogspot.com/
#reinzokusei @ irc.irchighway.net

animexis scans

http://animexis.org/
#animexis @ irc.irchighway.net

HOSTING POLICY:
DO NOT HOST THIS
MANGA ANYWHERE
EXCEPT BATOTO.NET

Billionaire Girl
Chapter 6

Raw Provider
KANAPOX
Translator
UNCIS
Proofreader
DEREK
Cleaner
KANAPOX, DEREK
Redrawer
KANAPOX, DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
KANAPOX

待望のコミックス第1巻、発売開始!!

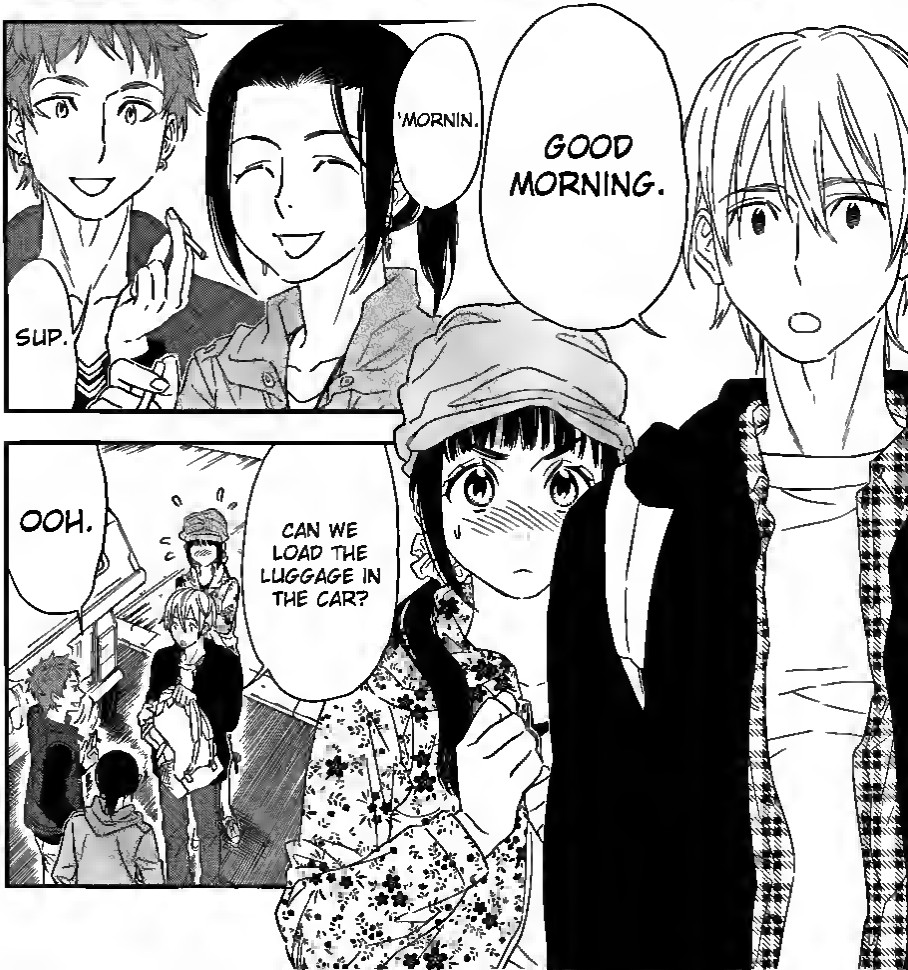
ビリオネアガール

[原作] nasukura tsuna [漫画] KATSUKA A.I.

文倉凍砂×桂明日香

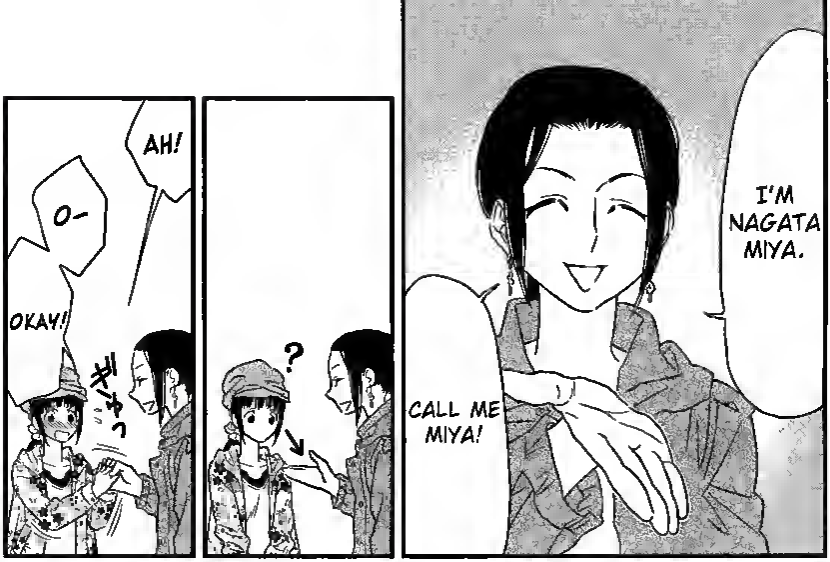
#6

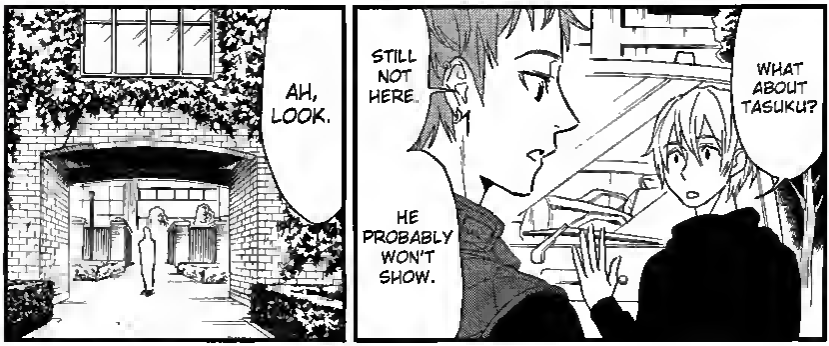
YOU DON'T HAVE TO BE SO NERVOUS,
THEY ARE ALL VERY NICE PEOPLE.
Y... Yeah...
AH, THERE YOU ARE!


GOOD MORNING.
'MORNIN.
SUP.
CAN WE LOAD THE LUGGAGE IN THE CAR?
OOH.

...AHH.
UMM,
ぴったり
ニヤニヤ
.....
PL-
PLEASE TAKE CARE OF ME!!
THIS IS FUJIOKA-SAN.

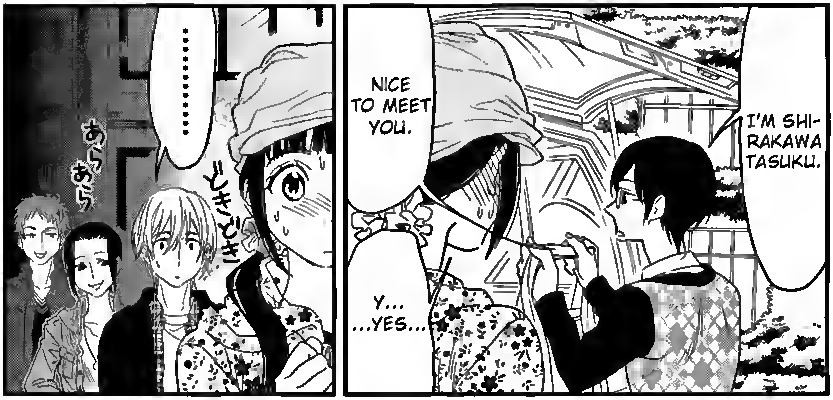
UWAH, WHAT'S THAT? HOW DIS-GUSTING.
HERE'S MY CARD.
I'M NAKATANI KIMIO.
ぽぽぽぽ
SO.. SO INNO-CENT.

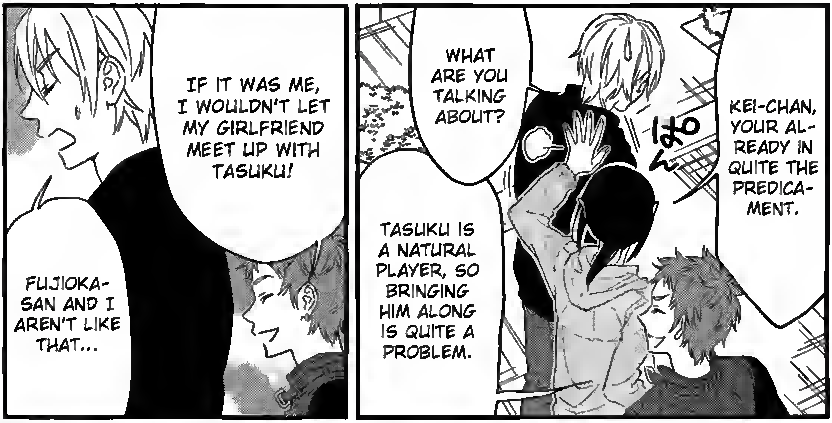

I'M NAGATA MIYA.
CALL ME MIYA!
?
AH!
O-
OKAY!!
ギャっ

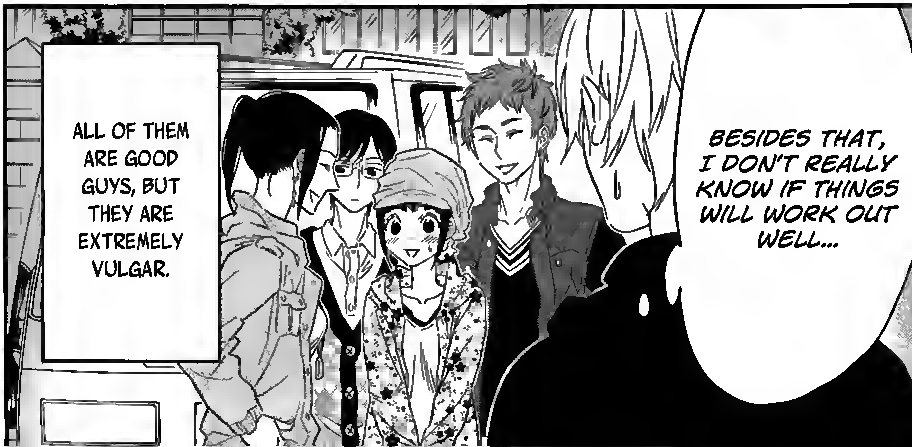

WHAT ABOUT TASUKU?
STILL NOT HERE.
HE PROBABLY WON'T SHOW.
AH, LOOK.

SUP.
MORN-ING.
HAVE YOU BEEN WAITING?
おど
おど

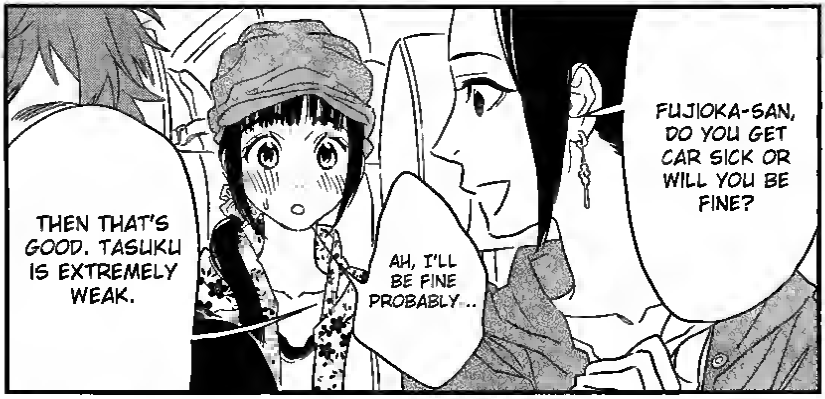
HMM... THAT'S SOMEWHAT UNEXPECTED.
EH...
AHH,
ARE YOU FUJIOKA-SAN?
Y-YES!!
PLEASE TAKE CARE OF ME!!
I DIDN'T THINK YOU WOULD BE SUCH A CUTE GIRL.


I'M SHIRAKAWA TASUKU.
NICE TO MEET YOU.
Y... ...YES...
ドキドキ
あらあら
.....

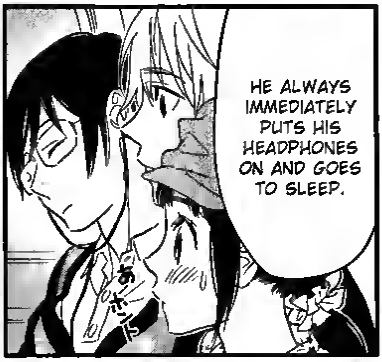

KEI-CHAN, YOUR ALREADY IN QUITE THE PREDICAMENT.
はぁ
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
TASUKU IS A NATURAL PLAYER, SO BRINGING HIM ALONG IS QUITE A PROBLEM.
IF IT WAS ME, I WOULDN'T LET MY GIRLFRIEND MEET UP WITH TASUKU!
FUJIOKA-SAN AND I AREN'T LIKE THAT...

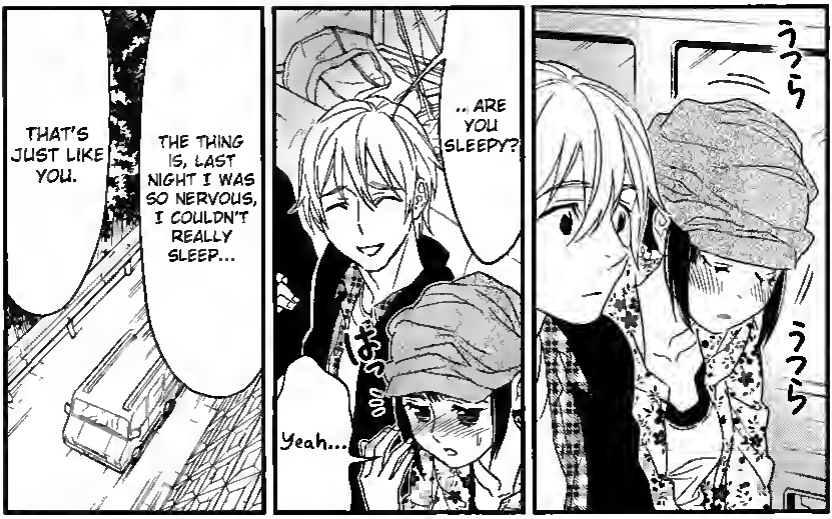

BESIDES THAT, I DON'T REALLY KNOW IF THINGS WILL WORK OUT WELL...
ALL OF THEM ARE GOOD GUYS, BUT THEY ARE EXTREMELY VULGAR.

NOW THEN, LET'S GO!!
IT WOULD BE NICE IF FUJIOKA-SAN COULD ENJOY TODAY, BUT...


FUJIOKA-SAN, DO YOU GET CAR SICK OR WILL YOU BE FINE?
AH, I'LL BE FINE PROBABLY...
THEN THAT'S GOOD. TASUKU IS EXTREMELY WEAK.

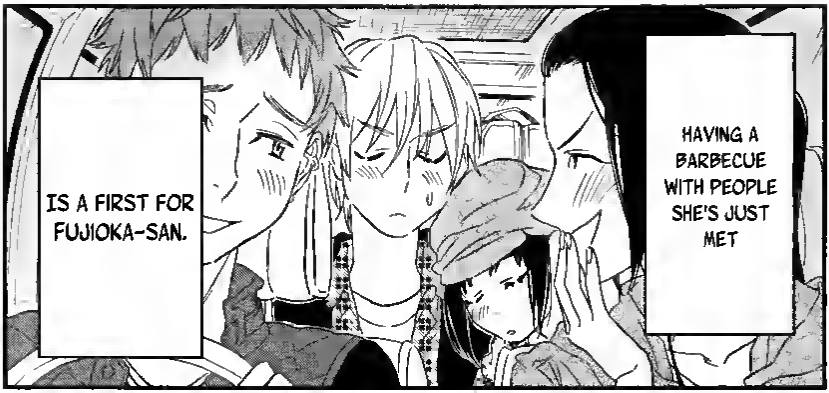
IF YOU GET TIRED, GO AHEAD AND SLEEP.
O-OKAY.


HE ALWAYS IMMEDIATELY PUTS HIS HEADPHONES ON AND GOES TO SLEEP.


うつら
うつら
.. ARE YOU SLEEPY?
おっ
Yeah...
THE THING IS, LAST NIGHT I WAS SO NERVOUS, I COULDN'T REALLY SLEEP...
THAT'S JUST LIKE YOU.

KEI-CHAN, GET ME MY CIGARETTES IN THE BACK.
AH, OKAY.
こて
ニヤ

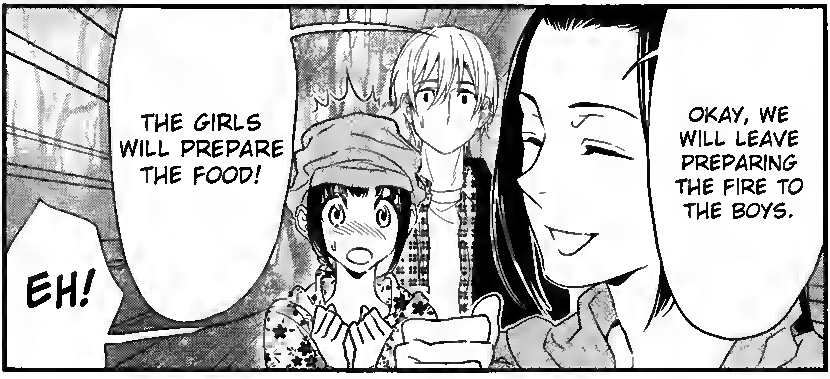
す！
！
にゃ〜


IS A FIRST FOR FUJIOKA-SAN.
HAVING A BARBECUE WITH PEOPLE SHE'S JUST MET

I'LL HAVE TO PROPERLY COVER FOR HER.

WE'VE ARRIVED!

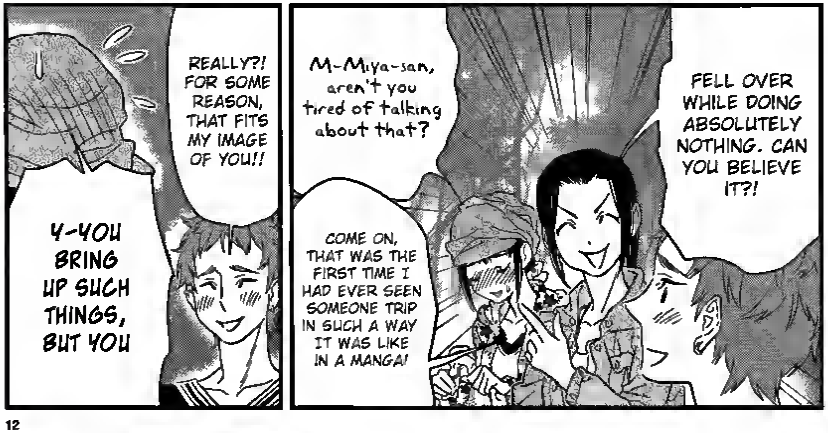
OOH, THIS IS A NICE AREA.
PLACING THE SHEETS OVER HERE IS FINE, RIGHT?
KIMIO, WHERE IS THE CHAR-COAL?

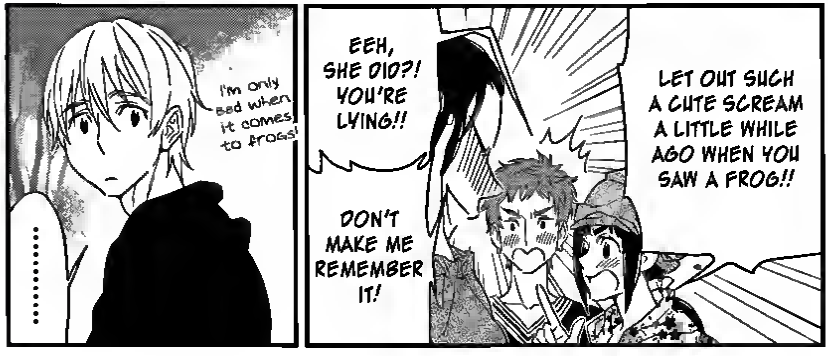

OKAY, WE WILL LEAVE PREPARING THE FIRE TO THE BOYS.
THE GIRLS WILL PREPARE THE FOOD!
EH!

ARE YOU WORRIED?
O-OKAY!!
NOW THEN, LET'S GO GET THE INGREDIENTS FROM THE CAR!
AH...
ISN'T THAT FINE?
YEAH... KIND OF.
I THINK SHE'S FEELING A LITTLE SHY.

.....
IN THE CASE OF PEOPLE LIKE THAT, THEY HAVE TO ADAPT FAST, RIGHT?

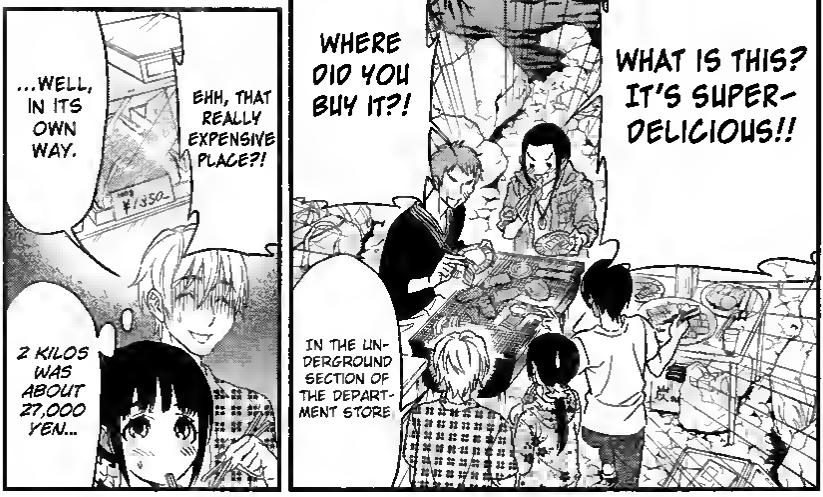
AND THEN YUKARIN


REALLY?! FOR SOME REASON, THAT FITS MY IMAGE OF YOU!!
Y-YOU BRING UP SUCH THINGS, BUT YOU
M-Miya-san, aren't you tired of talking about that?
COME ON, THAT WAS THE FIRST TIME I HAD EVER SEEN SOMEONE TRIP IN SUCH A WAY IT WAS LIKE IN A MANGA!
FELL OVER WHILE DOING ABSOLUTELY NOTHING. CAN YOU BELIEVE IT?!

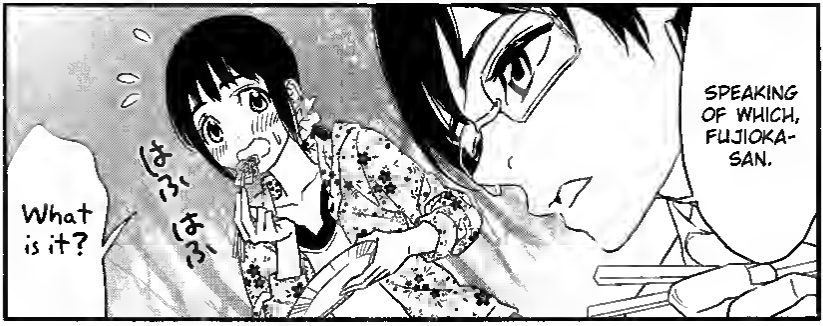

I'm only bad when it comes to frogs!
.....
EEH, SHE DID?! YOU'RE LYING!!
DON'T MAKE ME REMEMBER IT!
LET OUT SUCH A CUTE SCREAM A LITTLE WHILE AGO WHEN YOU SAW A FROG!!

AH TASUKU, GIVE ME THAT COLD THING FOR THE MEAT.
The tonics?
...AH,
YEAH...
キャっ
きゃっ
YOU DIDN'T NEED TO WORRY, RIGHT?
……
ぶ——……
AH
ぱっ
UNDER-STOOD!
OKAY, LET'S START GRILLING!

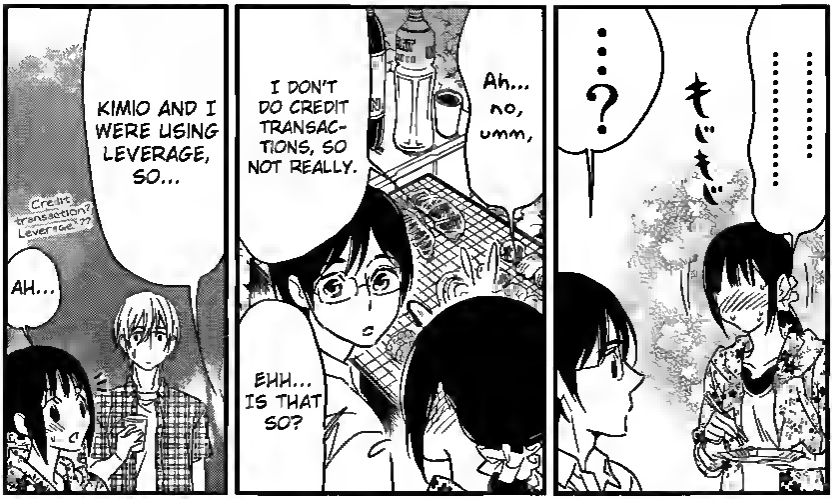
じゅうううう

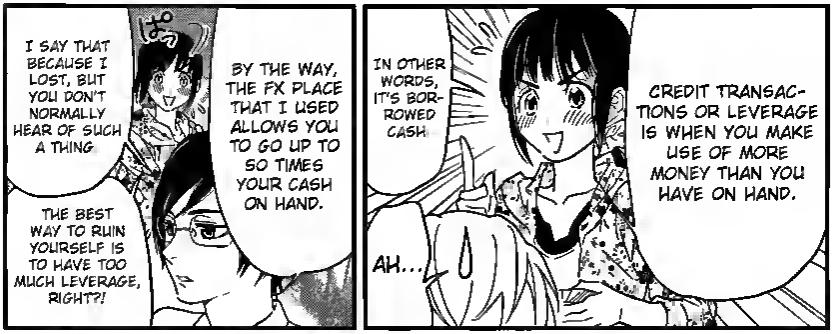

WHAT IS THIS? IT'S SUPER-DELICIOUS!!
WHERE DID YOU BUY IT?!
IN THE UNDERGROUND SECTION OF THE DEPARTMENT STORE
EHH, THAT REALLY EXPENSIVE PLACE?!
...WELL, IN ITS OWN WAY.
2 KILOS WAS ABOUT 27,000 YEN...

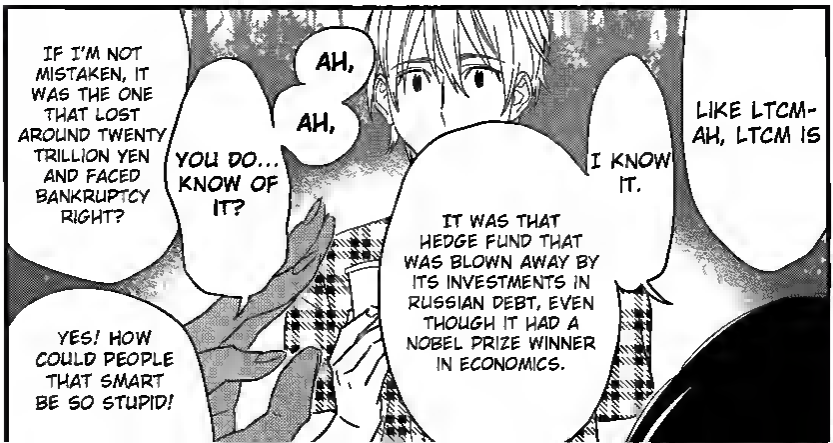
NEE-SAN, DIDN'T YOU SAY THAT YOU WERE ON A DIET? THIS ONE IS MINE.
KIMI-CHAN, ISN'T MEAT TOUGH ON YOUR STOMACH AFTER YOU'VE HAD SO MUCH TO DRINK?
YOU DON'T NEED TO BE SO IMPATIENT, THERE'S STILL A LOT LEFT!


SPEAKING OF WHICH, FUJIOKA-SAN.
What is it?

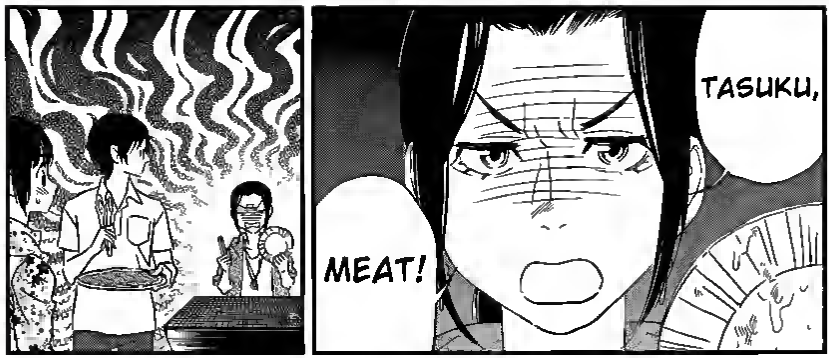
I'VE HEARD THAT YOU DO DAY-TRADING BUT,
WOULD IT BE OKAY TO TALK WITH YOU A LITTLE BIT?
EH...
UMM...
THE THING IS, I'VE ALSO DONE FX, BUT... I LOST A GOOD AMOUNT.
ぴくっ
!
うおっ...
I-IS THAT SO?
FX?!
AH! I'VE ALSO DONE THAT! I LOST ABOUT 10,000!!
RECENTLY, KIMIO HAS BEEN BOASTING ABOUT HIS LOSS.
THOUGH YOU SEEM LIKE A PRO, HAVE YOU EVER SUFFERED A BIG LOSS?
I-I...

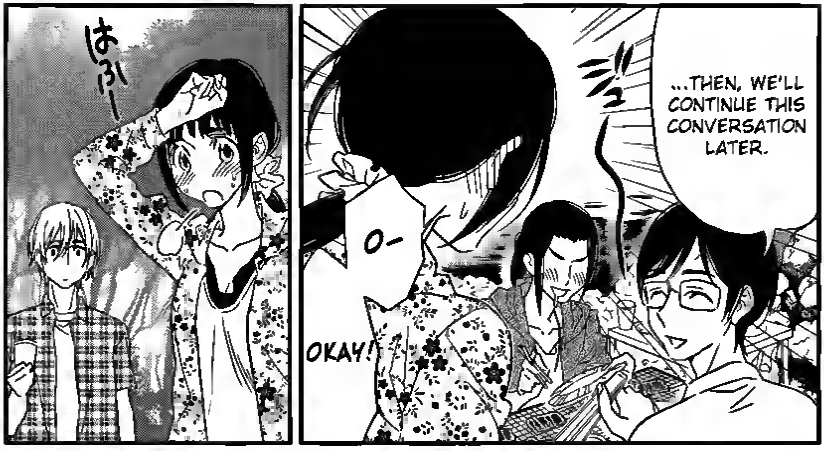

KIMIO AND I WERE USING LEVERAGE, SO...
Credit transaction? Leverage? ??
AH...
I DON'T DO CREDIT TRANSACTIONS, SO NOT REALLY.
Ah... no, umm,
EHH... IS THAT SO?
……
モジモジ
...?

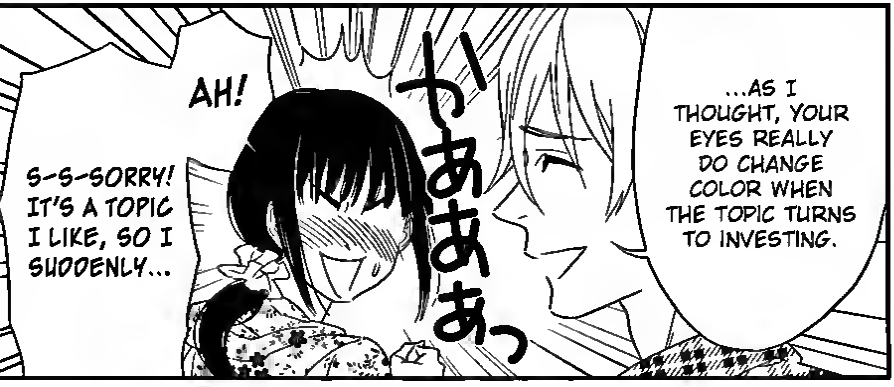

I SAY THAT BECAUSE I LOST, BUT YOU DON'T NORMALLY HEAR OF SUCH A THING
BY THE WAY, THE FX PLACE THAT I USED ALLOWS YOU TO GO UP TO 50 TIMES YOUR CASH ON HAND.
THE BEST WAY TO RUIN YOURSELF IS TO HAVE TOO MUCH LEVERAGE, RIGHT?!
IN OTHER WORDS, IT'S BORROWED CASH.
CREDIT TRANSACTIONS OR LEVERAGE IS WHEN YOU MAKE USE OF MORE MONEY THAN YOU HAVE ON HAND.
AH...

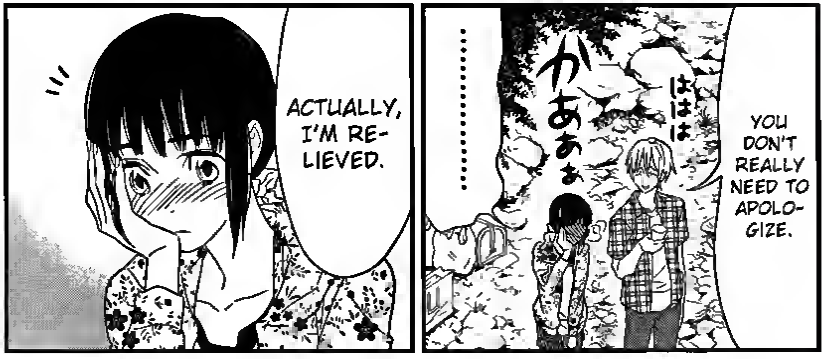

IF I'M NOT MISTAKEN, IT WAS THE ONE THAT LOST AROUND TWENTY TRILLION YEN AND FACED BANKRUPTCY RIGHT?
AH, AH, YOU DO... KNOW OF IT?
I KNOW IT.
LIKE LTCM- AH, LTCM IS
IT WAS THAT HEDGE FUND THAT WAS BLOWN AWAY BY ITS INVESTMENTS IN RUSSIAN DEBT, EVEN THOUGH IT HAD A NOBEL PRIZE WINNER IN ECONOMICS.
YES! HOW COULD PEOPLE THAT SMART BE SO STUPID!

.....


TASUKU,
MEAT!


はぅ！
...THEN, WE'LL CONTINUE THIS CONVERSATION LATER.
O-
OKAY!

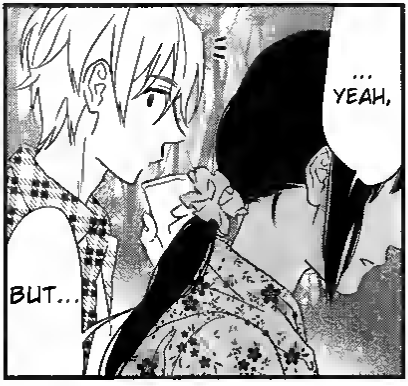

...AS I THOUGHT, YOUR EYES REALLY DO CHANGE COLOR WHEN THE TOPIC TURNS TO INVESTING.
かあぁあっ
AH!
S-S-SORRY! IT'S A TOPIC I LIKE, SO I SUDDENLY...


はは
YOU DON'T REALLY NEED TO APOLOGIZE.
かぁぁ
.....
ACTUALLY, I'M RELIEVED.

EVEN IF I HADN'T BEEN WORRIED,
YOU SEEM TO BE HAVING FUN.

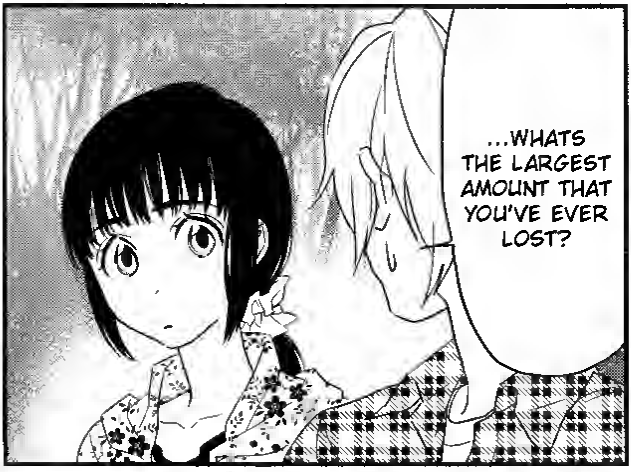
IF YOU TALK WITH THEM ABOUT IT, THEY'LL BE HAPPY.
KIMIO AND TASUKU BOTH SEEM TO HAVE INTEREST IN STOCKS, SO
FUJIOKA-SAN HAS A TOPIC SHE CAN TALK ABOUT WITH EVERYONE.

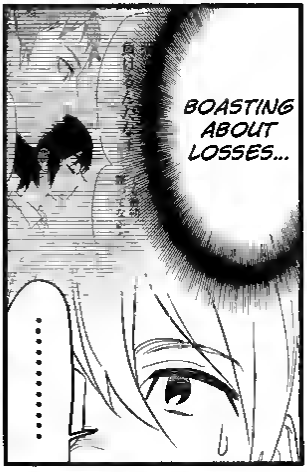
?
THERE IS ALSO SOMETHING... IRRITATING WHEN IT COMES TO TALKING ABOUT STOCKS.

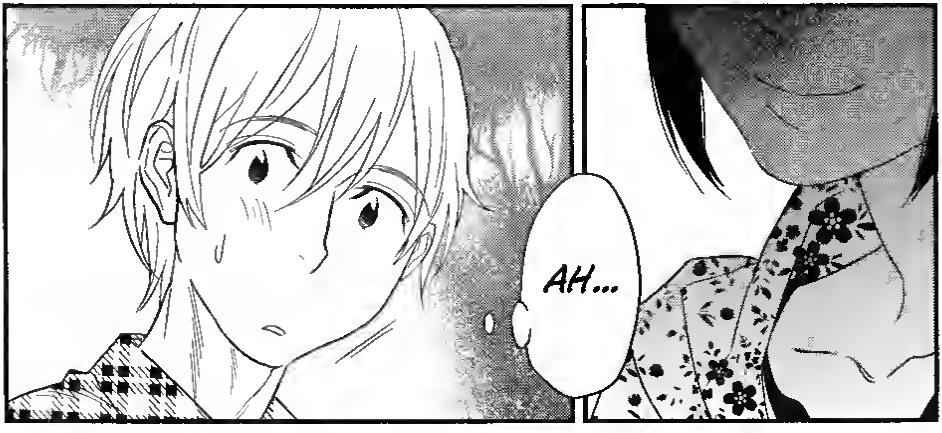

BUT...
... YEAH,

AH...
Umm... Because the amount is a little...

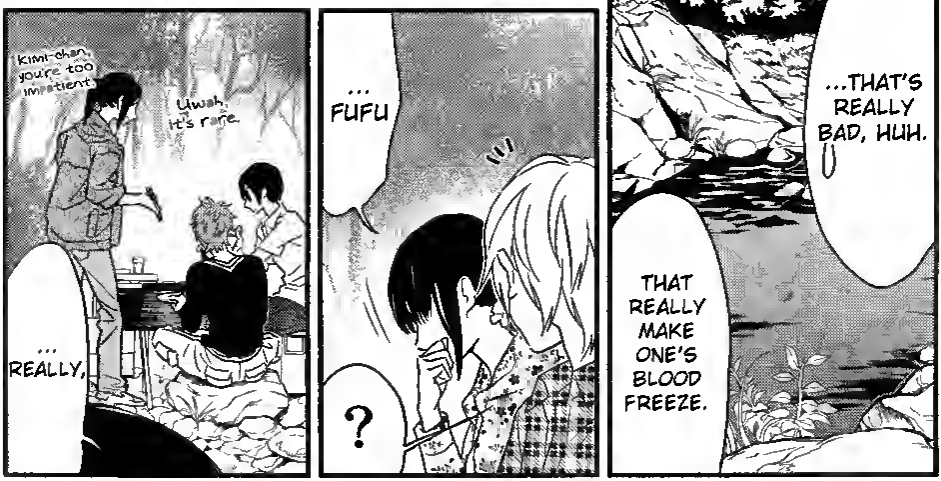
I CAN TALK ABOUT HARMLESS AND INOFFENSIVE THINGS, BUT
I HAVE TO TAKE INTO CONSIDERATION THE FACT THAT I CAN'T TALK ABOUT MY OWN EXPERIENCES...


...WHATS THE LARGEST AMOUNT THAT YOU'VE EVER LOST?


BOASTING ABOUT LOSSES...
.....


AH...

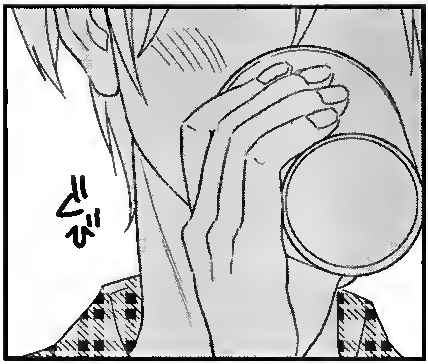
1.4
BILLION.

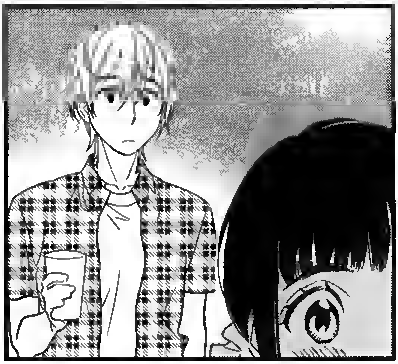

Kimi-chan, you're too impatient.
Uwah, it's rare.
...REALLY,
...FUFU
?
...THAT'S REALLY BAD, HUH.
THAT REALLY MAKE ONE'S BLOOD FREEZE.

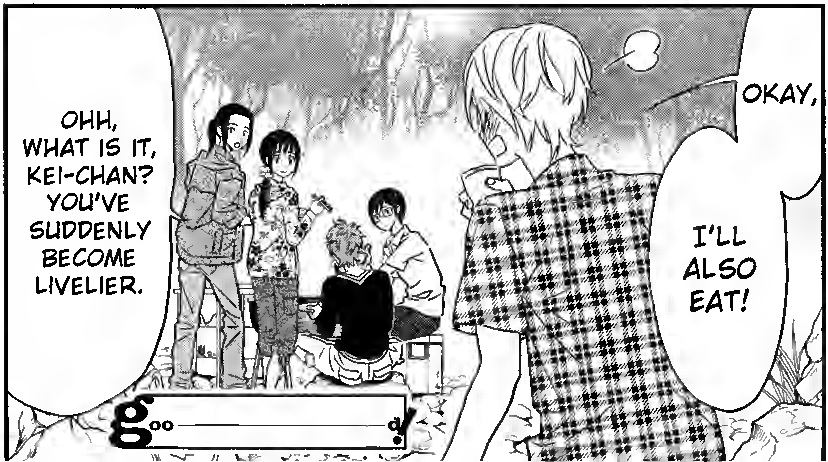
I COULDN'T HELP WANTING TO SAY THAT!

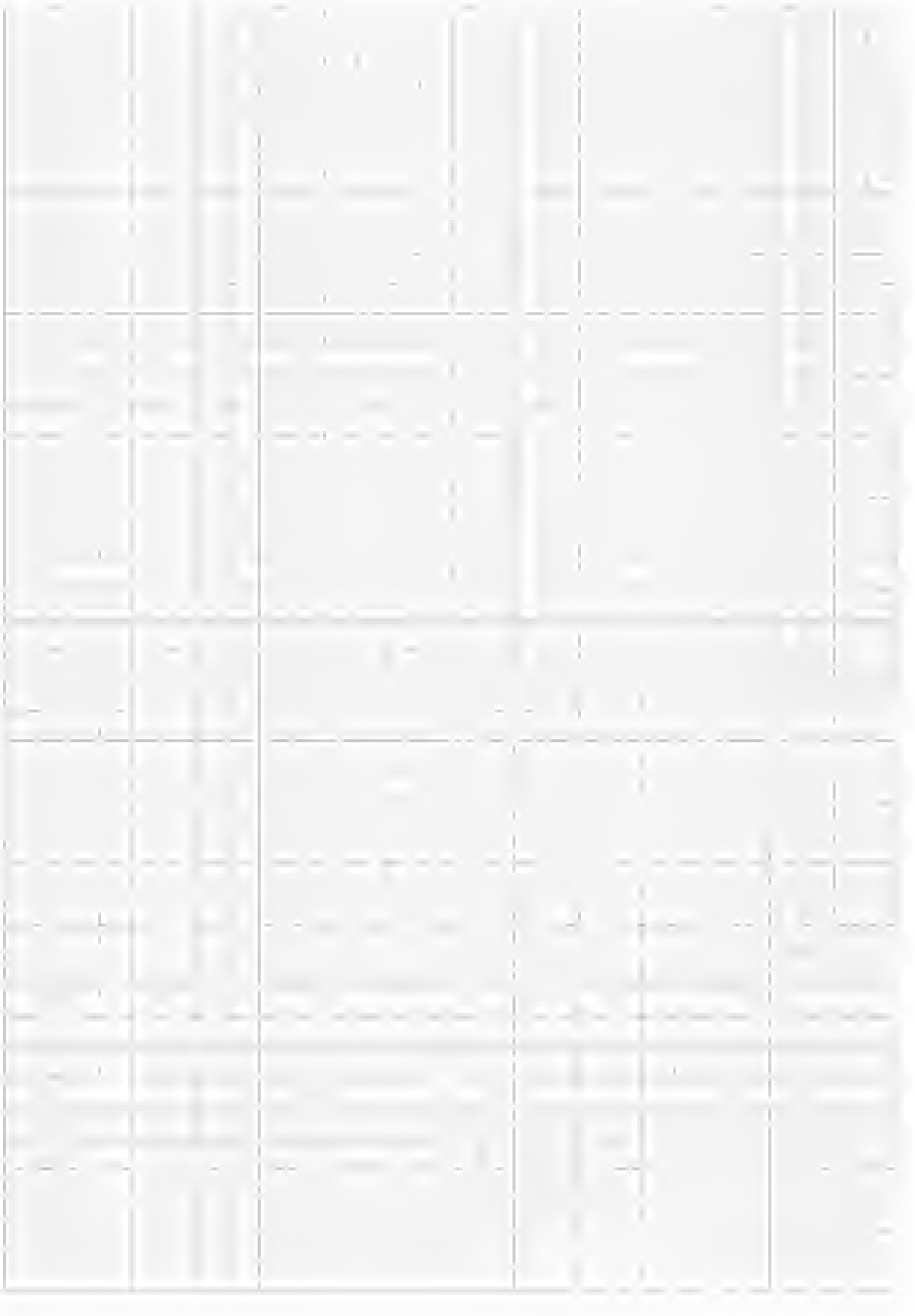
THAT'S RIGHT...
Hey, wait a little bit for it to cook!
IF WE DON'T HURRY UP AND EAT, IT WILL ALL BE GONE!
AH.
Aaah, that's the meat I brought!

THERE ARE ALSO THINGS SHE CAN ONLY TALK ABOUT WITH ME.
Please get some for me!


ぐぐ




OHH, WHAT IS IT, KEI-CHAN? YOU'VE SUDDENLY BECOME LIVELIER.
OKAY, I'LL ALSO EAT!
goo

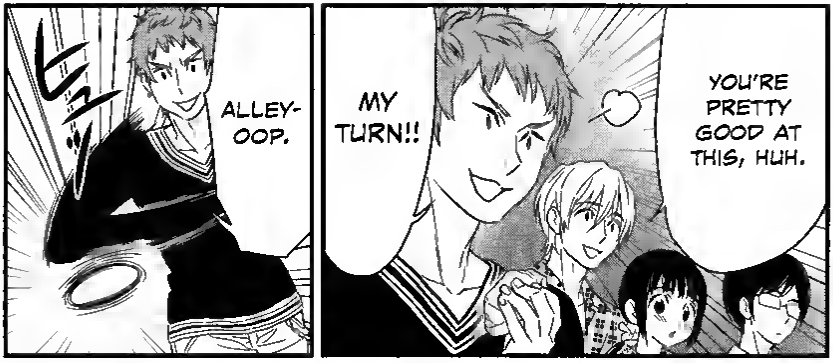


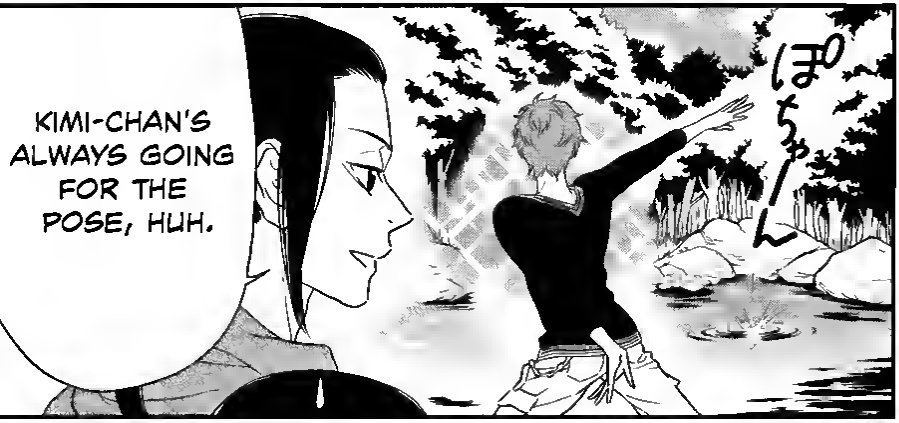
ビリオネアガール

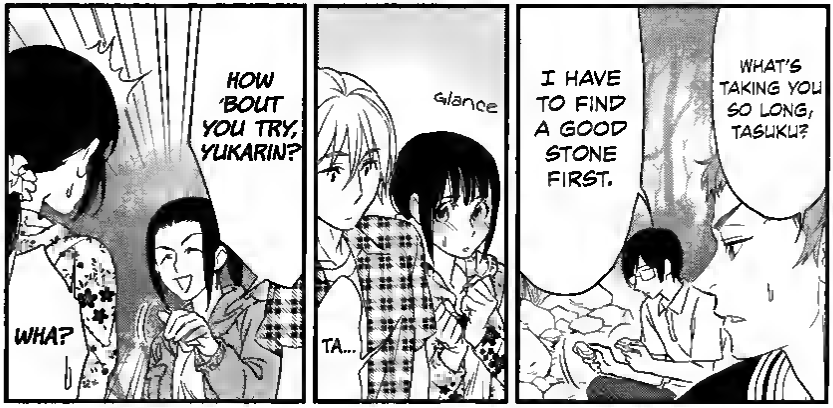
BILLIONAIRE GIRL

ビリオネアガール#7
BILLIONAIRE GIRL
LIN

HERE WE GO!!
ばしゃ
ばしゃ
ばしゃ
WOAH!!


ALLEY-OOP.
MY TURN!!
YOU'RE PRETTY GOOD AT THIS, HUH.


KIMI-CHAN'S ALWAYS GOING FOR THE POSE, HUH.
ぽちゃーん


HOW 'BOUT YOU TRY, YUKARIN?
WHA?
Glance
TA...
I HAVE TO FIND A GOOD STONE FIRST.
WHAT'S TAKING YOU SO LONG, TASUKU?

TRY TO THROW IT SO THAT IT'LL JUST BARELY SKIM ACROSS THE SURFACE OF THE WATER. OKAY?
U-uhm..
NO, YOU NEED TO SAY "OKAY!!"
OKAY!!

LET'S GET WARMED UP FIRST.
!
FACE KEI-CHAN AND TRY THROWING IT!!
WHAT!?
OH MIYA-SAN, YOU'RE SUCH A TEASE.

YOU DON'T HAVE TO TAKE HER SERIOUSLY, YOU KNOW.
T-Try to dodge it, okay?
Shake
Shake
ぶるぶる

FUJIOKA -SAN.
Hohohoho
com back h re!
TOO BAD NEE-SAN ISN'T!
OH YUKARIN, YOU'RE JUST SO ADORABLE.
DO YOU WANT TO THRO—
...HEY.
HM?
OH, THANK YOU VERY MUCH.
I THINK THIS WILL BE A GOOD SKIPPING STONE.
O-
Okay!!
THE TIME IS NOW!! GO FORTH, MY LITTLE YUKARIN!! THROW THAT STONE LIKE IT'S THE LAST DAY OF YOUR LIFE!! PUT EVERYTHING YOU HAVE INTO IT!!

YOU CAN DO IT~
L-LIKE IT'S THE LAST DAY OF MY LIFE.
す？
EVERY-THING I HAVE INTO IT...
ヒュ
はぁはぁはぁはぁはぁ
WOW!!

HOLY CRAP! IT CROSSED THE RIVER!!
NICE GOING, YUKARI-
N.
I SEE. SO HER SUCCESS WITH DAY TRADING IS MOST LIKELY LINKED WITH HER LACK OF RESTRAINT.
AH HA HA
Don't just stand there laughing!!
WHO CARES!! JUST HELP HER ALREADY!!

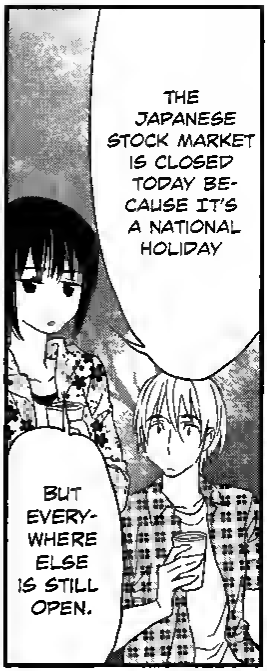
DID YOUR PHONE BREAK?
Clack
OH! DON'T WORRY, IT'S FINE!!
よわ？
.....
...
HM?
Ack!! I messed up my throw...
S-SORRY...
AH HA HA HA HA
BUT I SERIOUSLY DIDN'T THINK IT'D GO THAT FAR!!

I WAS JUST WONDERING WHY TAKATO -SAN ISN'T SKIPPING STONES WITH EVERYONE...
HM?
AH, NO!!
IT'S NOT LIKE THAT...
WHAT'S THIS? YOU'RE LOOKING AT KEI-CHAN SO PASSIONATELY~
OH, DON'T WORRY ABOUT THAT.
KEI-CHAN'S ALWAYS LIKE THIS.
OH... IS HE?
UNLIKE THE REST OF THE GROUP, HE'S ALWAYS DOING HIS OWN THING.
.....

ミーンミンミンミーンミーンミーン
ミーンミンミンミーンミーンミーン
THE WEATHER'S SURE NICE...
I'D LIKE TO TAKE HER OUT TO DO THIS SORT OF STUFF MORE
BUT I'D HAVE TO WORK MORE TO BE ABLE TO AFFORD THAT.
I'M GLAD THAT FUJIOKA-SAN SEEMS TO BE ENJOYING HERSELF.

I'M NOT EVEN SURE IF WE'LL BE ABLE TO DO SOMETHING LIKE THIS AGAIN NEXT YEAR.
TAKATO-SAN!
IT'S REALLY STRANGE.
WHAT IS?

I SNEAKED A PEAK AT THE NEWS ON MY CELLPHONE AND THE CHINESE STOCK MARKET WAS GOING CRAZY.
IF I WAS HOME RIGHT NOW, I'D PROBABLY BE COMPLETELY GLUED TO MY COMPUTER SCREEN.
BUT...


THE JAPANESE STOCK MARKET IS CLOSED TODAY BE-CAUSE IT'S A NATIONAL HOLIDAY
BUT EVERY-WHERE ELSE IS STILL OPEN.

NO MATTER WHAT HAPPENS TO THE STOCK MARKET
IT WON'T STOP THE RIVER FROM FLOWING
NOR WILL IT CAUSE THE SKY TO CLOUD OVER.

IT'S JUST A RAGING STORM INSIDE OF A TINY CUP.
I SHOULD HAVE LEFT IT SOONER.
AND IF THAT'S ALL IT REALLY IS...

THANKS FOR INVITING ME TODAY.

SKIP STONES WITH ME?

HEY...
DO YOU WANT TO

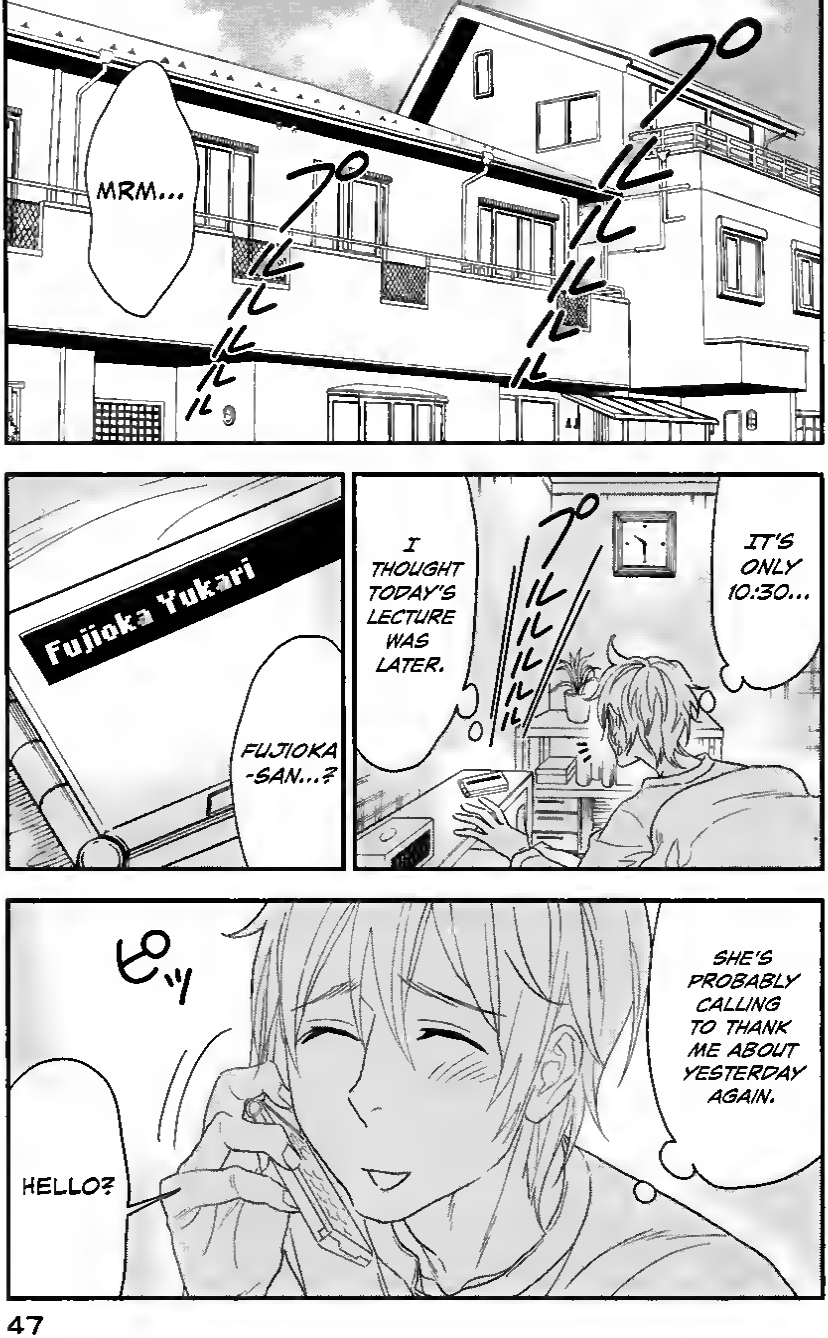
I REALIZED
AFTER HE
INVITED ME
THAT BEING
INVITED TO DO
SOMETHING FEELS
SURPRISINGLY
NICE.
ゴロゴロ

うう
うう
ん
SHE WAS PRETTY TIRED.
AH
YEAH.
YEP.
はっ
YUKARIN'S SLEEPING, HUH.
I THOUGHT SHE'D BE A LOT SHYER AROUND PEOPLE.
!!!
WHAT DO YOU MEAN?
I KNOW TASUKU SAID SHE'D BE FINE, BUT I'M SURPRISED AT HOW WELL SHE HELD UP.

DID YOU NOTICE? THE ONLY THING SHE REALLY TALKED EXCITEDLY ABOUT
OH?
SHE HAD TO WORK REALLY HARD AT IT.
WELL SHE IS.
WAS YOU.
I'M SURE THAT AFTER A LITTLE WHILE SHE'LL RELAX AROUND US.
BRING HER ALONG NEXT TIME TOO.

SHE SEEMS PRETTY INTERESTED IN YOU AS WELL.

AAH...


MRM...
Fujioka Yukari
FUJIOKA -SAN...?
I THOUGHT TODAY'S LECTURE WAS LATER.
IT'S ONLY 10:30...
HELLO?
SHE'S PROBABLY CALLING TO THANK ME ABOUT YESTERDAY AGAIN.

SOMEONE CALLED!!
T-TAKATO-SAN, WHAT SHOULD I DO?!

THE BANK?
I DON'T REALLY REMEMBER WHAT I TOLD THEM

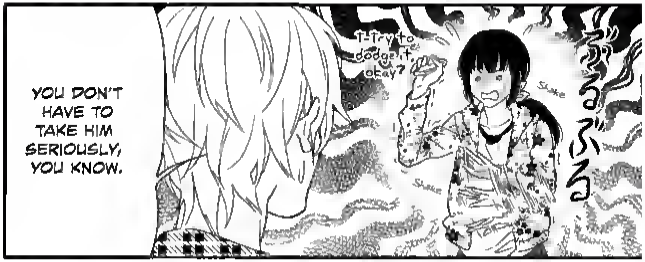
WHAT?
UH, WHO CALLED EXACTLY?
T-THE BANK!!

BUT THEY ASKED ME SOMETHING ABOUT TERRORISTS AND WHERE SOME MONEY CAME FROM...
TERROR-ISTS?!

I THINK THEY SAID THEY'D COME A LITTLE BEFORE LUNCH...
ALSO
UHM
THE... PEOPLE FROM THE BANK?
Also, they're coming to my house later today
P-PRO-BABLY...
DO YOU WANT ME TO COME OVER RIGHT NOW?
ピッ
I'LL HEAD OVER AS SOON AS I GET READY.
O-OKAY!
OKAY.
PL-
PLEASE DO!

TERROR-
ISTS.
カキャ
カーン
カーン
A CALL FROM THE BANK.
A VISIT TO HER HOUSE.
JUST WHAT
IS GOING ON?!
#7/end

scans *myran* – trans *Yakkui* – editing *myran* – quality *Vexed_Sven*



NOTES FROM US

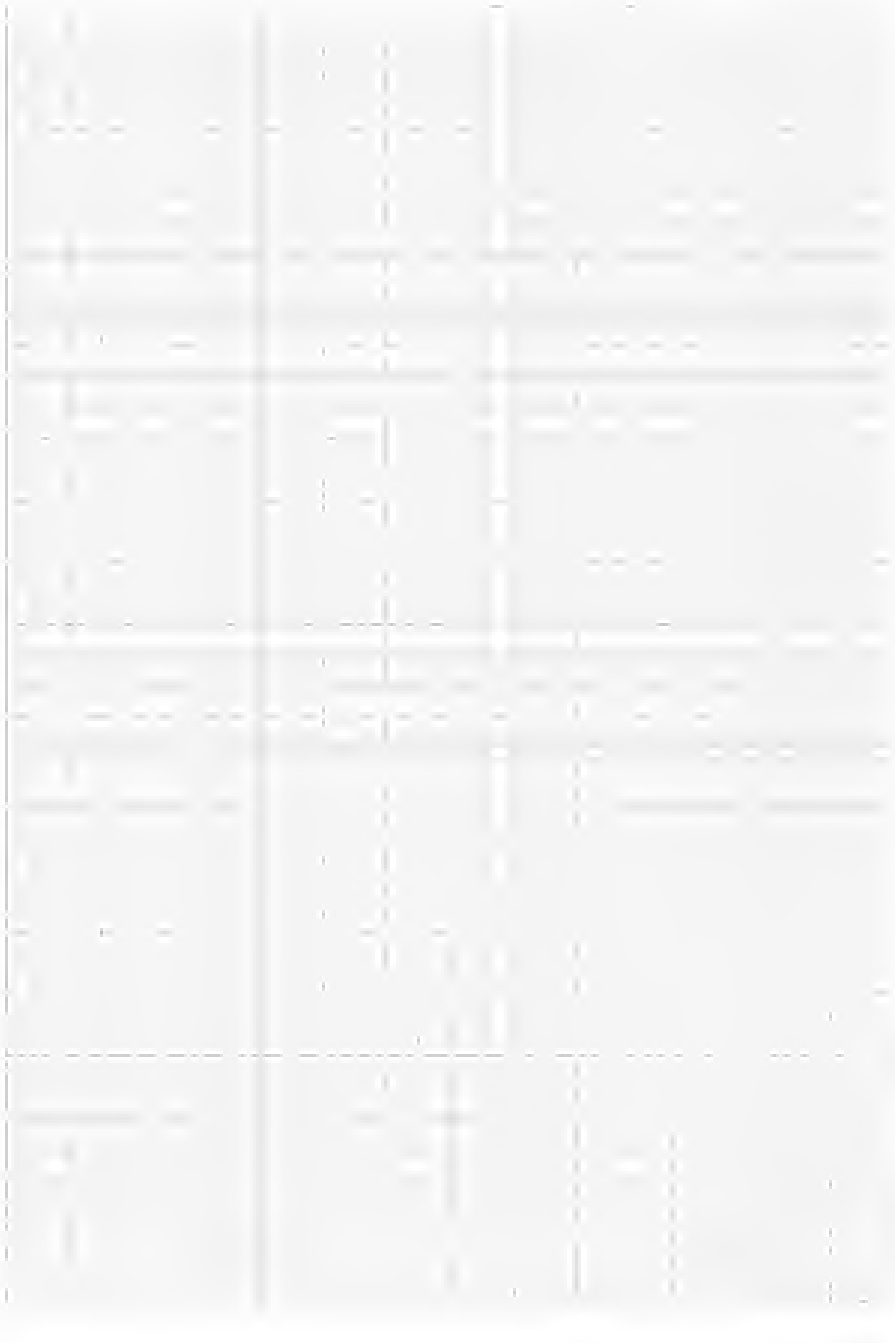
-- We are currently looking for someone intersted in translating this ***long-term.***

-- At the very least, we're looking for people who have a ***strang understanding*** of the ***stack market, day trading and ecanamics*** that we'll be able to consult for the more technical parts of this series.

-- In general, if you can redraw, we WANT you!

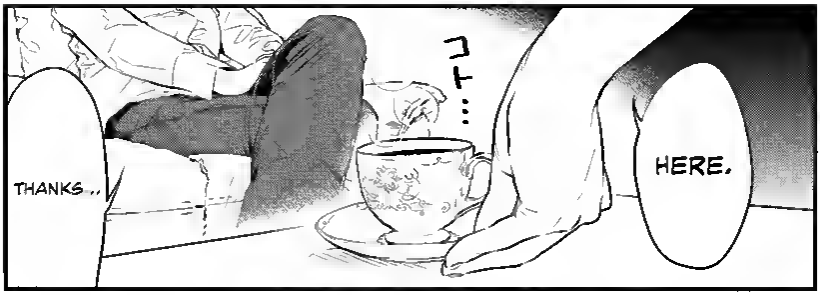
NOTES FROM THE TRANSLATOR

It's been so long since I read this series that I thought Miya-san was a flaming gay male at first. It was later corrected by Myran. I'm so sorry.

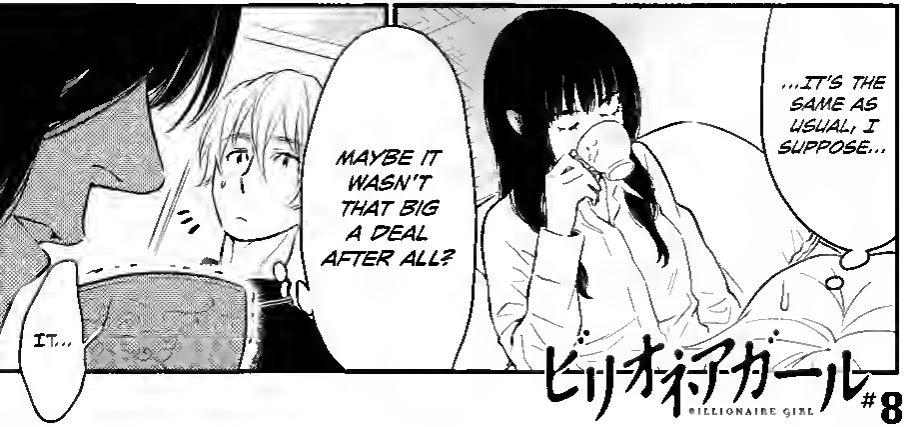


ビリオネアガール

BILLIONAIRE GIRL


コト…
HERE.
THANKS..

HOW MANY SUGAR CUBES DID YOU PUT IN?
WELL YOU SAID TO MAKE IT SWEET... SO THREE.
HM.


...IT'S THE SAME AS USUAL, I SUPPOSE...
MAYBE IT WASN'T THAT BIG A DEAL AFTER ALL?
IT...

はやあああ
IT WAS SO SCARY!!

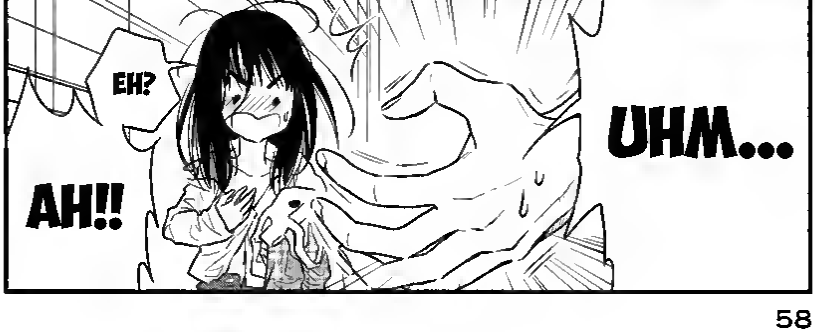
THAT'S MEAN!! I WAS REALLY WORRIED, YOU KNOW!!
SORRY, IT'S JUST THAT YOU BLURTED IT OUT SO SUDDENLY.

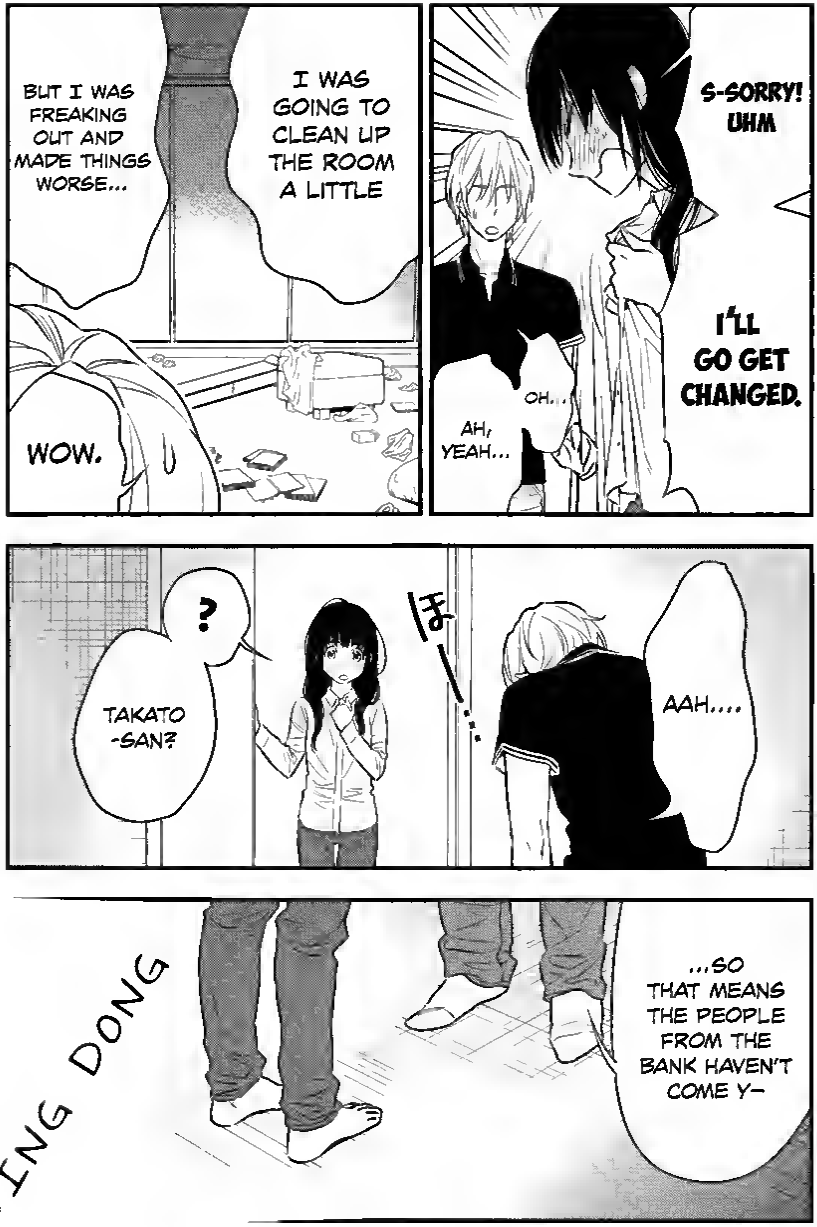
Pff
かあっ

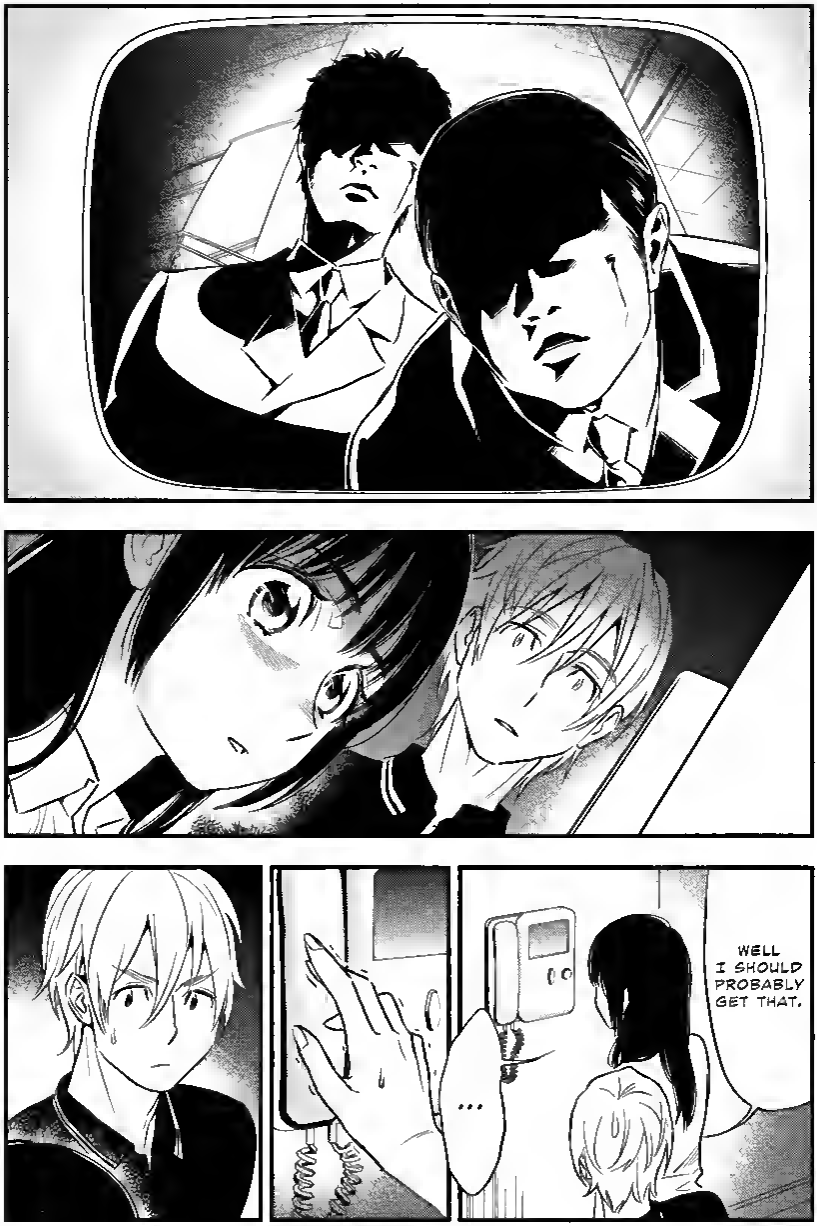
IT'S JUST NUMBERS...
NO IT'S NOT.
BUT WHEN YOU THINK ABOUT IT, THE MONEY YOU EARN ALL ON YOUR OWN IS QUITE A BIT SCARIER.
SO THE PEOPLE FROM THE BANK ALREADY CAME BUT...
はあ
はあ

A CALL FROM THE BANK IS ONE THING
THE...
THE DOOR IS UNLOCKED...
BUT IS IT NORMAL FOR THEM TO SUDDENLY COME TO SOMEONE'S HOUSE?
AND WHAT DID SHE MEAN BY TERROR-ISTS?!
FUJIOKA -SAN!!
キャッ

YOU'RE...
KIDDING ME...
FUJIOKA SA—
Ah.
Takato -san...
Ta


EH?
UHM...
AH!!


I WAS GOING TO CLEAN UP THE ROOM A LITTLE
BUT I WAS FREAKING OUT AND MADE THINGS WORSE...
WOW.
S-SORRY! UHM
I'LL GO GET CHANGED.
OH...
AH, YEAH...
TAKATO -SAN?
?
ほー...
AAH....
DING DONG
...SO THAT MEANS THE PEOPLE FROM THE BANK HAVEN'T COME Y—


...
WELL I SHOULD PROBABLY GET THAT.

IT'S OKAY.
Pat
YOU HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG.
YEAH!

WANT ME TO MOVE THE MESS IN THE LIVING ROOM INTO THE BACK?
AH... YES, PLEASE DO!
YES.
...AL-RIGHT.
PLEASE COME UP.
....

SHE REALLY DOES LOVE THE STOCK MARKET.

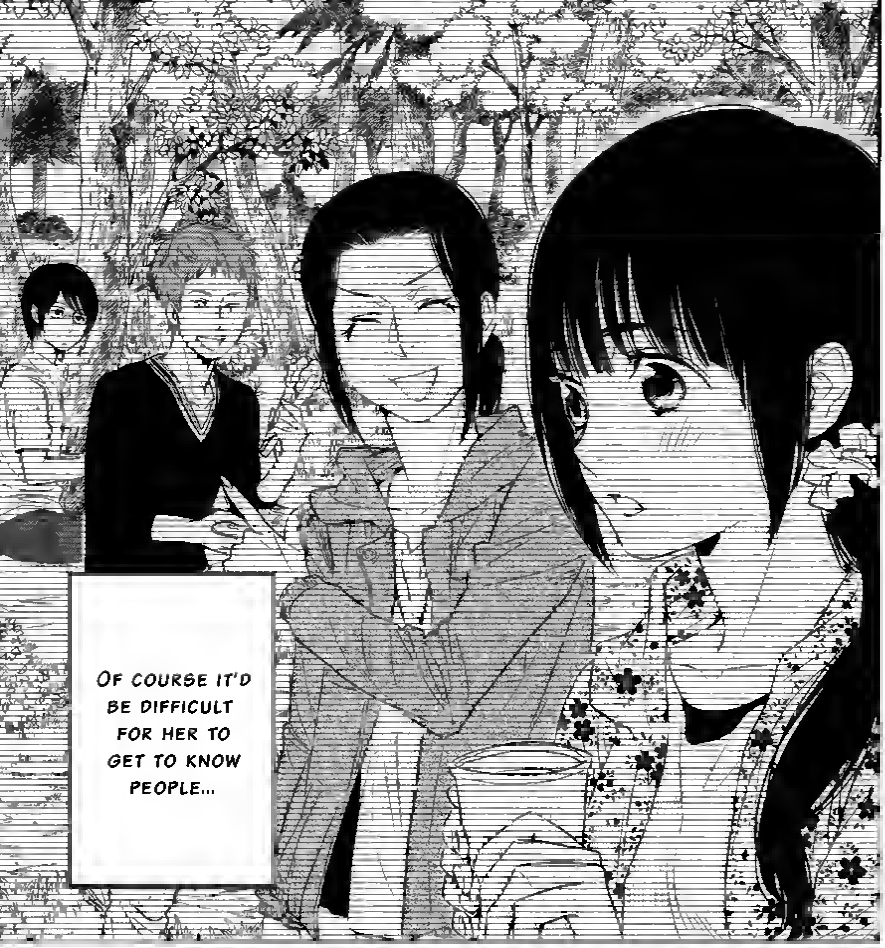
WOW. . SO MANY BOOK-MARKS.
DID SHE READ ALL THESE?
株を読

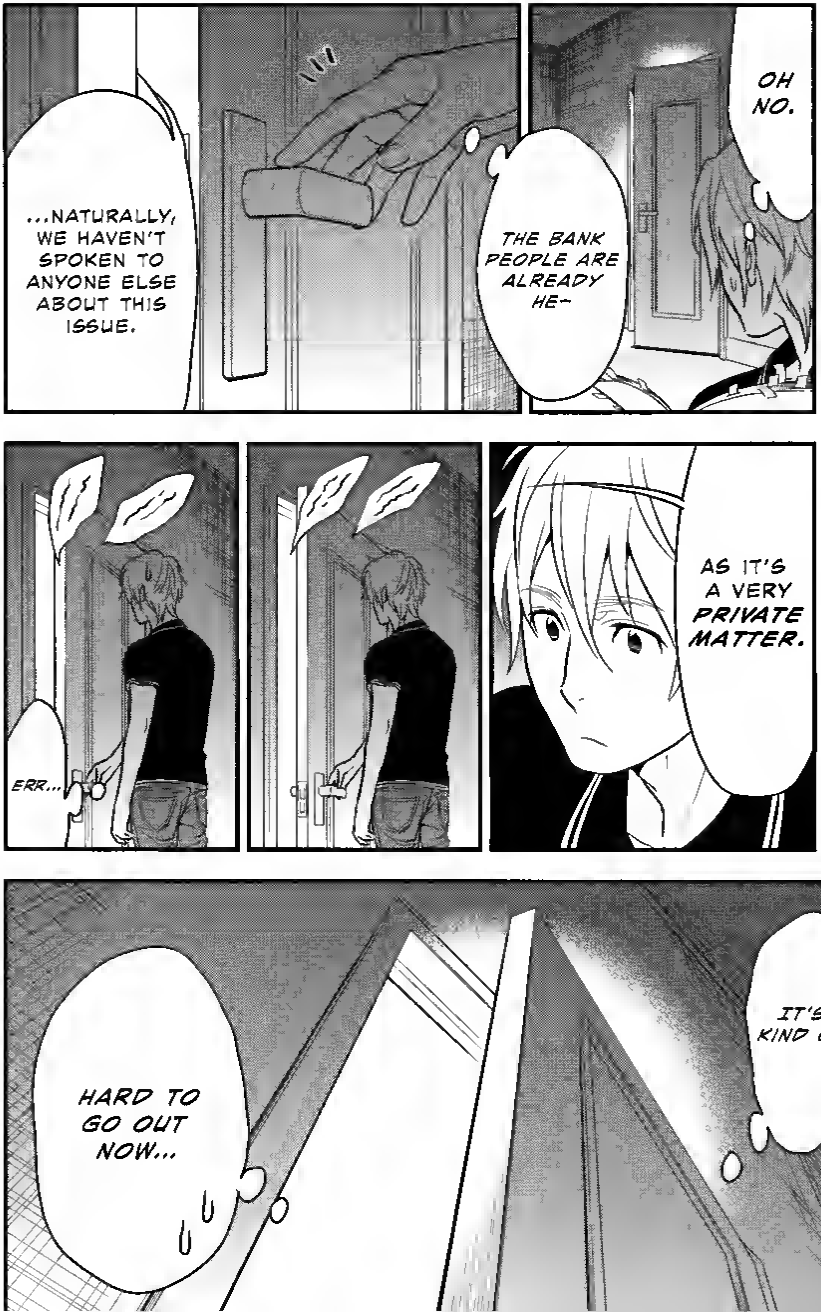
Gourmet Sets EVERYONE Can Enjoy
. . . .

...WOW, SHE MARKED A BUNCH OF STUFF IN HERE TOO.

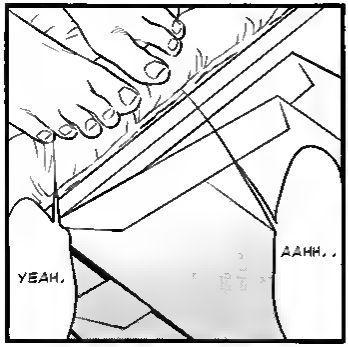
The Place To Go For HIGH QUALITY Yakiniku!!
AH!

I WAS WONDERING IF YOU'D GO WITH ME...
...DON'T LEAVE ME ALONE.
IF IT'S MONEY YOU WANT, I HAVE IT.
SHE'S A DAY TRADER WHO MOVES AROUND MILLIONS OF YEN EVERY DAY
ALWAYS STARING INTENTLY AT HER COMPUTER SCREEN
NEITHER WORKING NOR ATTENDING SCHOOL.

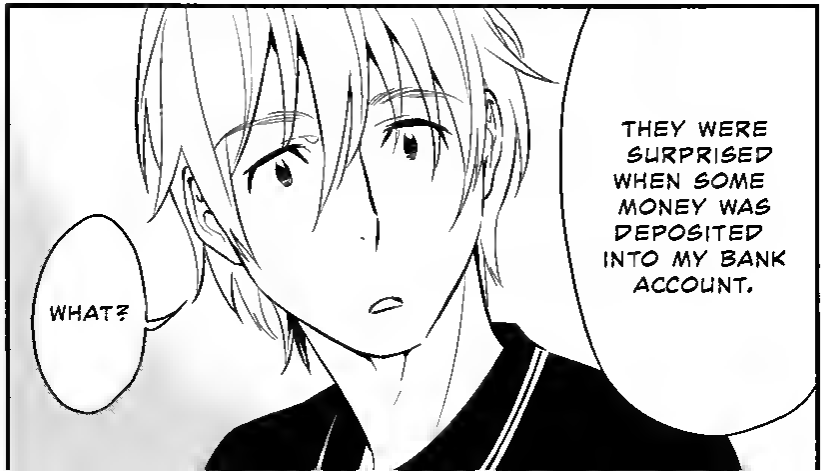

Of course it'd be difficult for her to get to know people...


OH NO.
THE BANK PEOPLE ARE ALREADY HE-
...NATURALLY, WE HAVEN'T SPOKEN TO ANYONE ELSE ABOUT THIS ISSUE.
AS IT'S A VERY PRIVATE MATTER.
ERR...
IT'S KIND OF
HARD TO GO OUT NOW...

I... I'm really sorry...
AND ON TOP OF THAT, YOU LEFT ME ALL BY MYSELF.


YEAH.
AAHH..

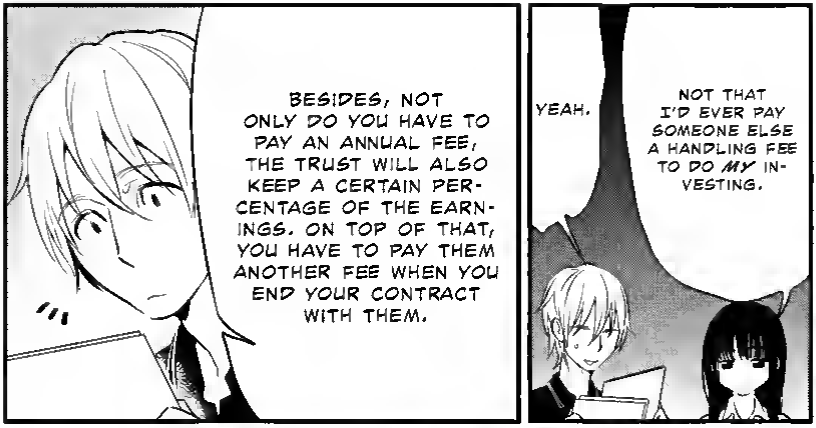
SOME-THING ABOUT TERRORISTS, RIGHT?
...SO, WHAT EXACTLY DID THEY TALK TO YOU ABOUT?

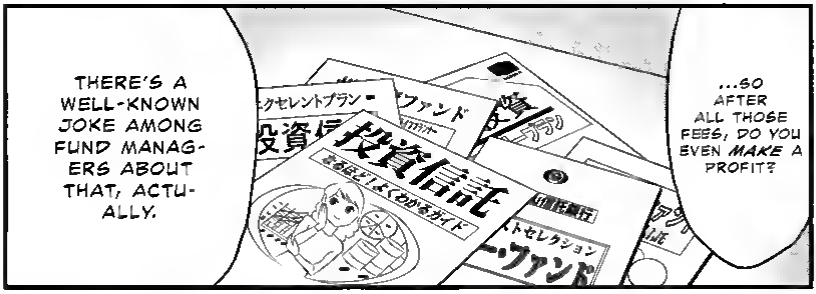

WHAT?
THEY WERE SURPRISED WHEN SOME MONEY WAS DEPOSITED INTO MY BANK ACCOUNT.

THEY WERE CONCERNED THAT THE MONEY MIGHT HAVE HAD SOMETHING TO DO WITH "CYBER-TERRORISTS."
I SEE.
BUT I DEPOSITED MORE THIS TIME BECAUSE I DIDN'T HAVE QUITE ENOUGH FOR THE TRIP. THEY WERE CONCERNED THAT THE MONEY MAY HAVE COME FROM SUSPICIOUS ORIGINS.
!?
NORMALLY I ONLY DEPOSIT THE MONEY I NEED FOR LIVING EXPENSES EVERY MONTH.
WAIT, HOW MUCH *DID* YOU DEPOSIT INTO YOUR ACCOUNT?
THAT'S NEVER HAPPENED TO ME BE-
ONE HUNDRED MILLION YEN.

...I KNOW I ASKED
BUT YOU NEED TO BE CAREFUL WHEN YOU DROP A FIGURE LIKE THAT.
IT MAY NOT BE VERY MUCH TO YOU, BUT...
...I KNOW.
OTHERWISE PEOPLE WILL THINK I'M A SNOB
AND I'LL PROBABLY BE TREATED WITH HOST -ILITY.
.....

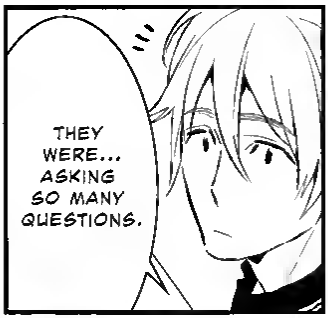
AND THE PEOPLE FROM THE BANK, OF COURSE.
I GUESS.
IT'S NOT LIKE I HAVE ANYONE ELSE TO TELL BESIDES YOU.
BUT IT'S FINE.
APPARENTLY THE REAL REASON FOR THEIR VISIT WAS TO TRY TO SELL THIS TO ME.
AAHH
HM? WHAT ARE THOSE ENVELOPES FOR?
AN INVESTMENT TRUST?
投資信託
あなたのお手伝い
IT'S A FINANCIAL TOOL WHEREBY TRUSTEES POOL THEIR MONEY INTO A SINGLE FUND WHICH IS USED FOR INVESTMENT PURPOSES. IN RETURN THE TRUSTEES ARE GIVEN A PORTION OF THE PROFIT MADE.

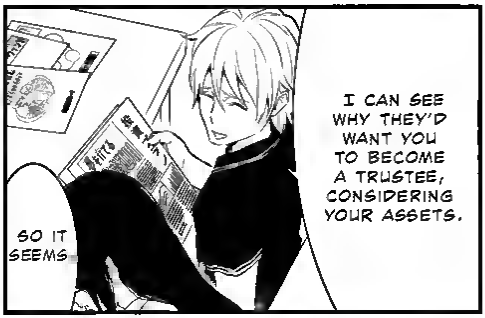

BESIDES, NOT ONLY DO YOU HAVE TO PAY AN ANNUAL FEE, THE TRUST WILL ALSO KEEP A CERTAIN PERCENTAGE OF THE EARNINGS. ON TOP OF THAT, YOU HAVE TO PAY THEM ANOTHER FEE WHEN YOU END YOUR CONTRACT WITH THEM.
YEAH.
NOT THAT I'D EVER PAY SOMEONE ELSE A HANDLING FEE TO DO *MY* INVESTING.


THERE'S A WELL-KNOWN JOKE AMONG FUND MANAGERS ABOUT THAT, ACTUALLY.
...SO AFTER ALL THOSE FEES, DO YOU EVEN *MAKE* A PROFIT?
投資信託

.....
SPEAKING OF WHICH, WHERE IS THE INVESTOR'S BOAT?
WHAT A SPLENDID BOAT YOU'VE GOT THERE, MANAGER-KUN.

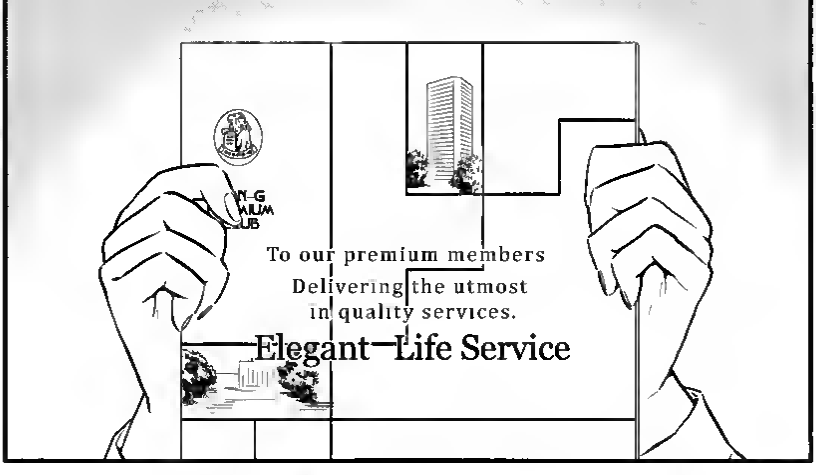
THERE IS NO "INVESTOR'S BOAT"
BECAUSE THE FUND MANAGER IS THE ONLY ONE WHO PROFITS.
THAT'S THE JOKE.

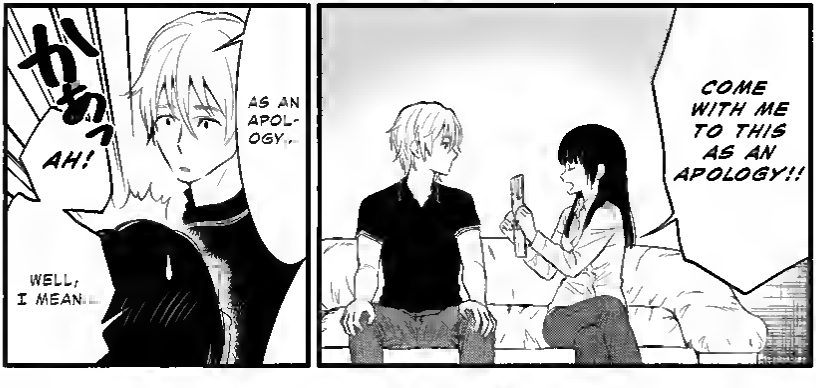

THEY WERE... ASKING SO MANY QUESTIONS.


I CAN SEE WHY THEY'D WANT YOU TO BECOME A TRUSTEE, CONSIDERING YOUR ASSETS.
SO IT SEEMS.

IT WAS... REALLY SCARY...

AH
NO.
I'M NOT BLAMING YOU-
I'M SO SORRY.
投資信託
Premium Member
A-
ACTU-ALLY, YEAH!
WHAT?
YOU ARE KIND OF AWFUL!!
AH, OKAY.
....
AND SO... THIS!!
HUH?


To our premium members
Delivering the utmost
in quality services.
Elegant—Life Service


かあっ
AH!
AS AN APOL-OGY,
WELL, I MEAN...
COME WITH ME TO THIS AS AN APOLOGY!!

T-THAT'S RIGHT!! A THANK YOU FOR INVITING ME TO THE BARBEQUE.
あだ
NOT AS AN APOLOGY
FOR UHM, THE BARBEQUE....
Elegant—Life Service
Pff

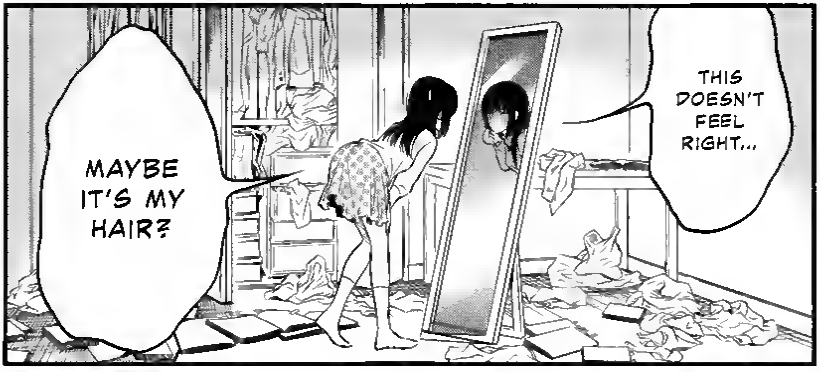
Special Suite
¥559,000—
WHAT A WAY TO ASK—
ピラ
Glance
プレミアムクルーズ
T-THAT PRICE...
This is two-thousand-worse than the yakiniku...

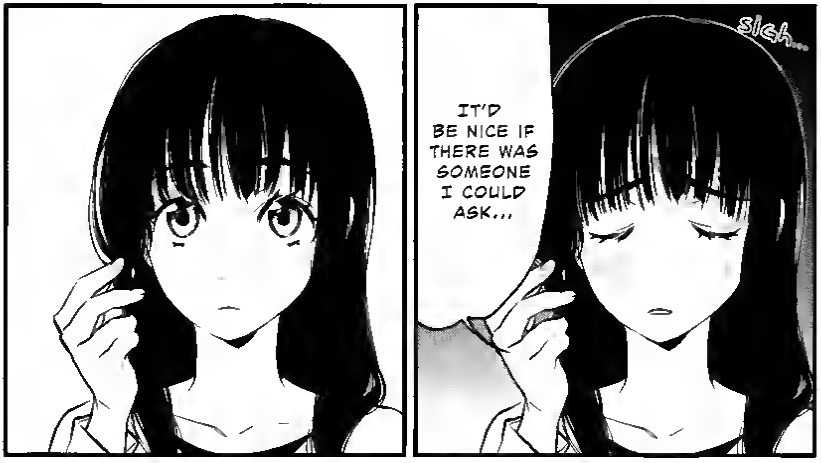
...AS LONG AS THE PLACE ISN'T TOO SHOWY.
THANK YOU!

So that's what her smile looks like...
There'll always be those trying to take advantage of her, and trouble is sure to follow.
But when someone who possesses the vast wealth of 170 billion yen goes out into society
I took her "outside"
Uncle was right.
I can't be her strength.
The way I am now

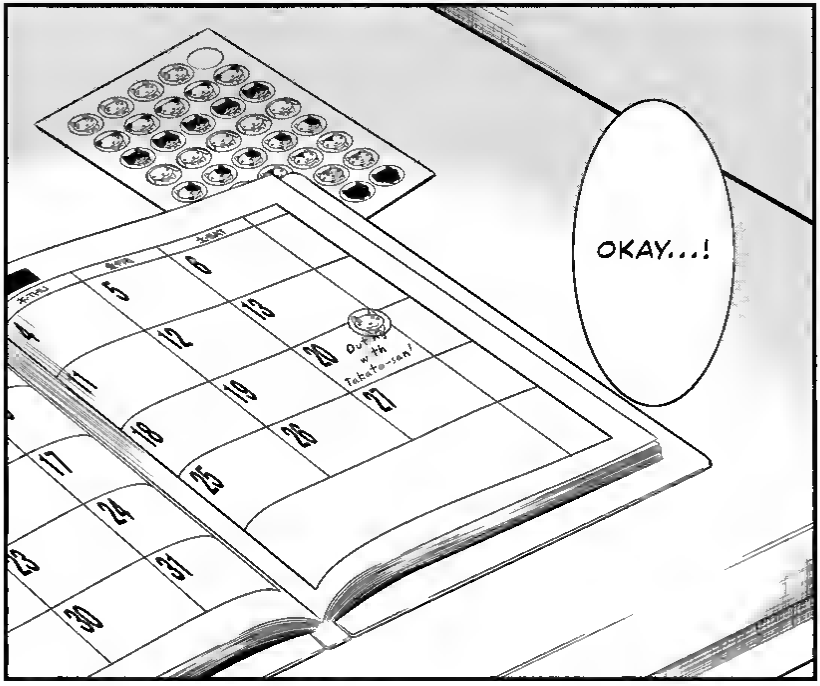
...MAYBE I SHOULD
STUDY UP ON THE STOCK MARKET.

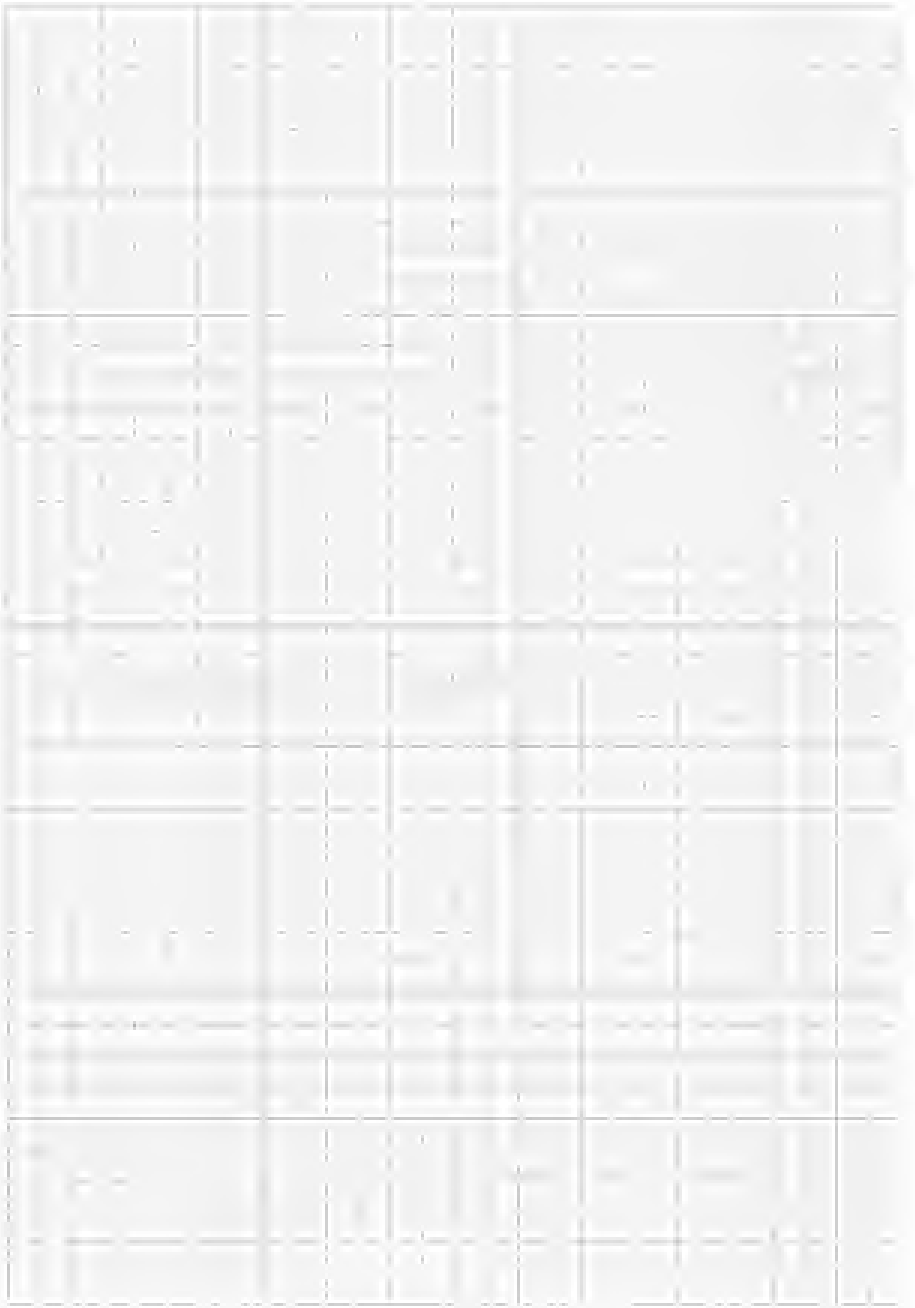
HRRMM...
誰でも、スグに！ゆるふわでキメる！
A
B
C


MAYBE IT'S MY HAIR?
THIS DOESN'T FEEL RIGHT...


sigh...
IT'D BE NICE IF THERE WAS SOMEONE I COULD ASK...

scans myrah - trans Yakkui - editing Sven, myrah - quality XxionxX





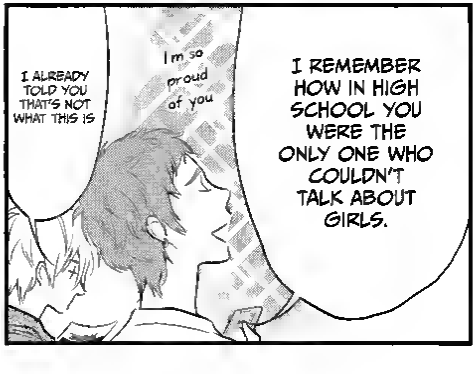
ビリオネアガール

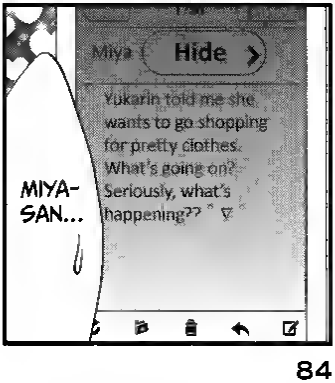
BILLIONAIRE GIRL

ビリオネアガール#9
BILLIONAIRE GIRL

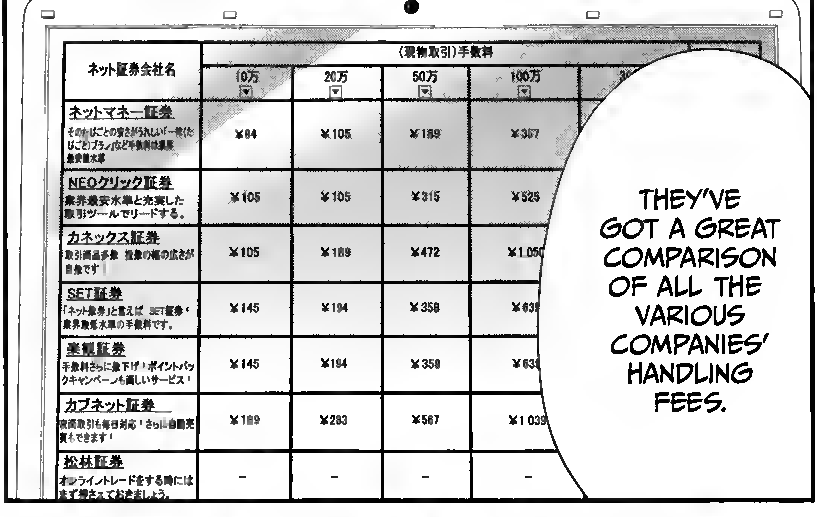
縦教大学
SO I HEARD YOU WERE GOING ON A DATE WITH YUKARIN THIS WEEKEND?

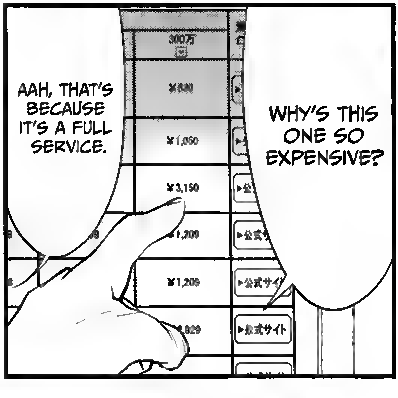
IT'S NOT A DATE...
ANYWAY, HOW DO YOU KNOW?

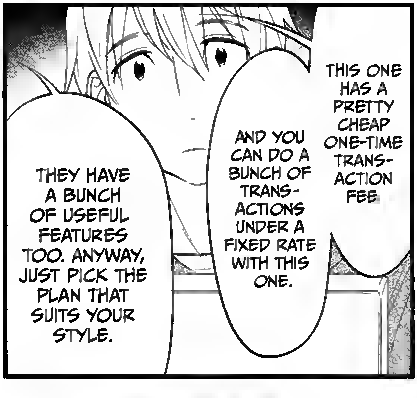

I REMEMBER HOW IN HIGH SCHOOL YOU WERE THE ONLY ONE WHO COULDN'T TALK ABOUT GIRLS.
I'm so proud of you
I ALREADY TOLD YOU THAT'S NOT WHAT THIS IS

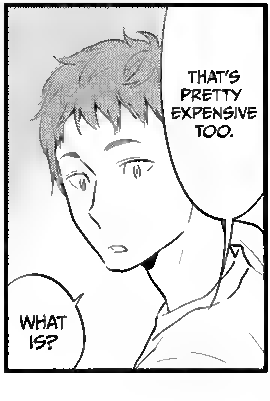

MIYA-SAN...
Miya
Hide
Yukarin told me she wants to go shopping for pretty clothes. What's going on? Seriously, what's happening??

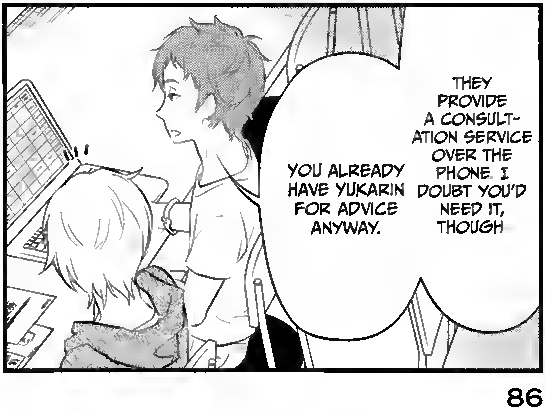
BUT YOU'RE ASKING ME TO TEACH YOU HOW TO CREATE AN ACCOUNT AT A BROKERAGE FIRM SO YOU CAN HAVE SOMETHING TO TALK ABOUT WITH HER, RIGHT?
.....
IT'S JUST THAT
I'M SUPPOSED TO BE HELPING HER
BUT THE CONVERSA-TIONS WE HAVE ALWAYS END UP GOING WAY OVER MY HEAD.
HERE WE GO.
THIS IS A REALLY GOOD SITE.


THEY'VE GOT A GREAT COMPARISON OF ALL THE VARIOUS COMPANIES' HANDLING FEES.


WHY'S THIS ONE SO EXPENSIVE?
AAH, THAT'S BECAUSE IT'S A FULL SERVICE.


THIS ONE HAS A PRETTY CHEAP ONE-TIME TRANS-ACTION FEE.
AND YOU CAN DO A BUNCH OF TRANS-ACTIONS UNDER A FIXED RATE WITH THIS ONE.
THEY HAVE A BUNCH OF USEFUL FEATURES TOO. ANYWAY, JUST PICK THE PLAN THAT SUITS YOUR STYLE.


THAT'S PRETTY EXPENSIVE TOO.
WHAT IS?


THEY PROVIDE A CONSULT-ATION SERVICE OVER THE PHONE. I DOUBT YOU'D NEED IT, THOUGH
YOU ALREADY HAVE YUKARIN FOR ADVICE ANYWAY.

THERE'S NO WAY I COULD AFFORD TO PAY FUJIOKA -SAN FOR ADVICE.
TASUKU IS THE SAME, BUT HE'S BETTER AT DEALING WITH THIS KIND OF STUFF.
WHAT DO YOU MEAN?
SIGH
YOU ALWAYS TAKE THINGS SO SERIOUS-LY...
?
WELL IT'S LIKE HOW HE'S BEEN TALKING TO YUKARIN ABOUT FX.
WHAT?

.....
...DID YOU NOT KNOW THAT?
TASUKU DID ASK FOR HER MAIL ADDRESS DURING THE BBQ AND ALL.
HE MIGHT STEAL HER AWAY AT THIS RATE, YOU KNOW~?
WELL...
THAT'S JUST LIKE YOU.
I THINK YOU SHOULD FOCUS ON SAY, IMPROVING YOUR PEOPLE SKILLS BEFORE TRYING TO TAKE ON STOCKS.

SO WE'RE GOING OUT TODAY, BUT...
I NEVER GOT AROUND TO ASKING WHAT WE WERE ACTUALLY DOING
I WONDER IF WE'LL GET SOMETHING TO EAT.
THE DOOR'S UNLOCKED, SO COME IN.
GOT IT.
YOU'RE GOING ON A DATE WITH YUKARIN, RIGHT?
IT'S NOT THAT.
I KEPT TELLING HIM IT WASN'T A DATE...
BESIDES, FUJIOKA-SAN ISN'T EXACTLY WHAT I'D CALL FEMININE.....
カルチャ
HELLO?

H—
HEY.
UHM...

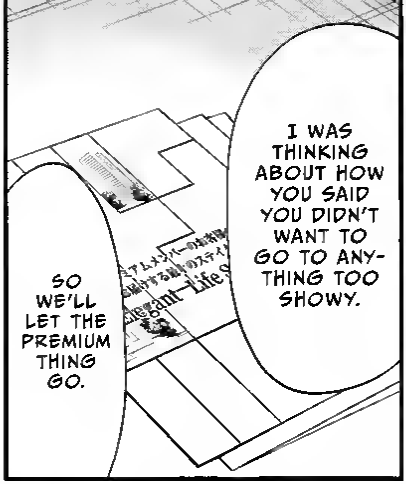
N-
NO.
YOU DON'T.
I GUESS
はっ
I GUESS I LOOK WEIRD, DON'T I?
UHM
WELL
YOU ACTUALLY
LOOK VERY... PRETTY TODAY.
WELL Y-YOU KNOW
WE ARE GOING TO SOME PRETTY FANCY PLACES!
ヨォォォォ

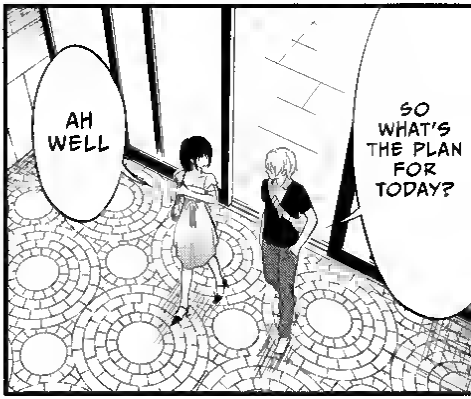
I WAS GOING TO MEET UP WITH MIYA-SAN TO GO SHOPPING, BUT WE COULDN'T FIND A GOOD TIME
SO I WENT BY MYSELF AND ASKED THE PEOPLE AT THE STORE FOR HELP...
AND THEY KIND OF GOT CARRIED AWAY...
I TOLD THEM IT WAS TOO EMBARRASSING
BUT THEY INSISTED THAT IT LOOKED JUST RIGHT...

I THINK IT LOOKS VERY NICE ON YOU.
THEY DID A GOOD JOB.
I THOUGHT THEY WOULD TEASE ME.
TO HELP ME LOOK FOR SOMETHING FASHIONABLE.
BUT THEY WERE REALLY NICE TO ME WHEN I ASKED THEM

GOING OUTSIDE
IS A LOT LESS SCARY THAN I THOUGHT IT WOULD BE.

LET'S GO.


I WAS THINKING ABOUT HOW YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO GO TO ANY-THING TOO SHOWY.
SO WE'LL LET THE PREMIUM THING GO.

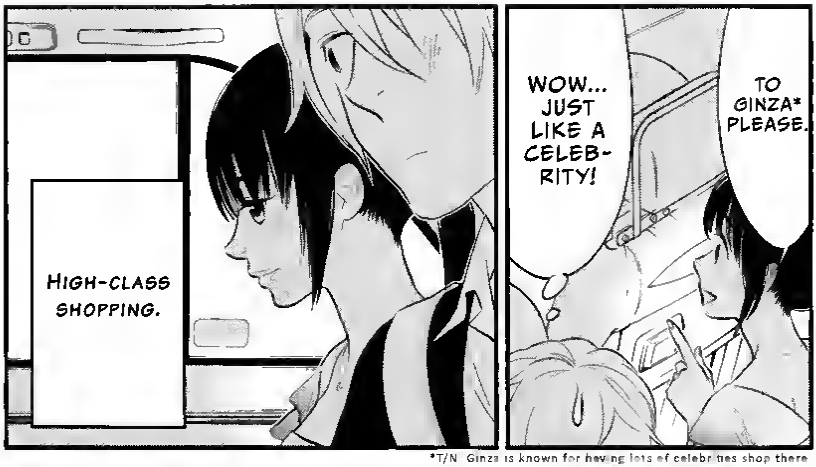

AH WELL
SO WHAT'S THE PLAN FOR TODAY?

HIGH-END SHOPPING?
I FIGURED WE COULD DO SOME *HIGH-END* SHOPPING INSTEAD.

タクシー
XX-XX

SO I WANTED TO SEE HOW IT'D FEEL TO SHOP LIKE A RICH PERSON.

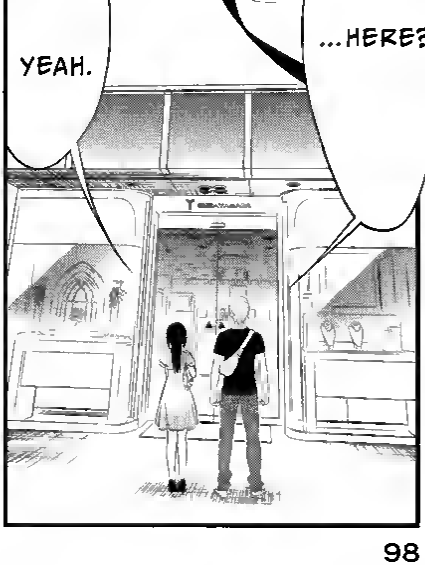
I DO PLENTY OF THINGS TO EARN MONEY
BUT I RARELY SPEND IT.

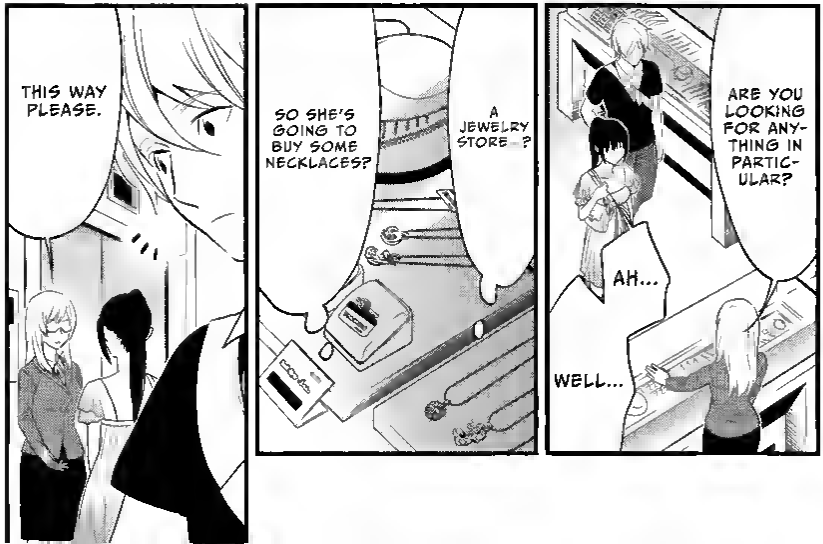


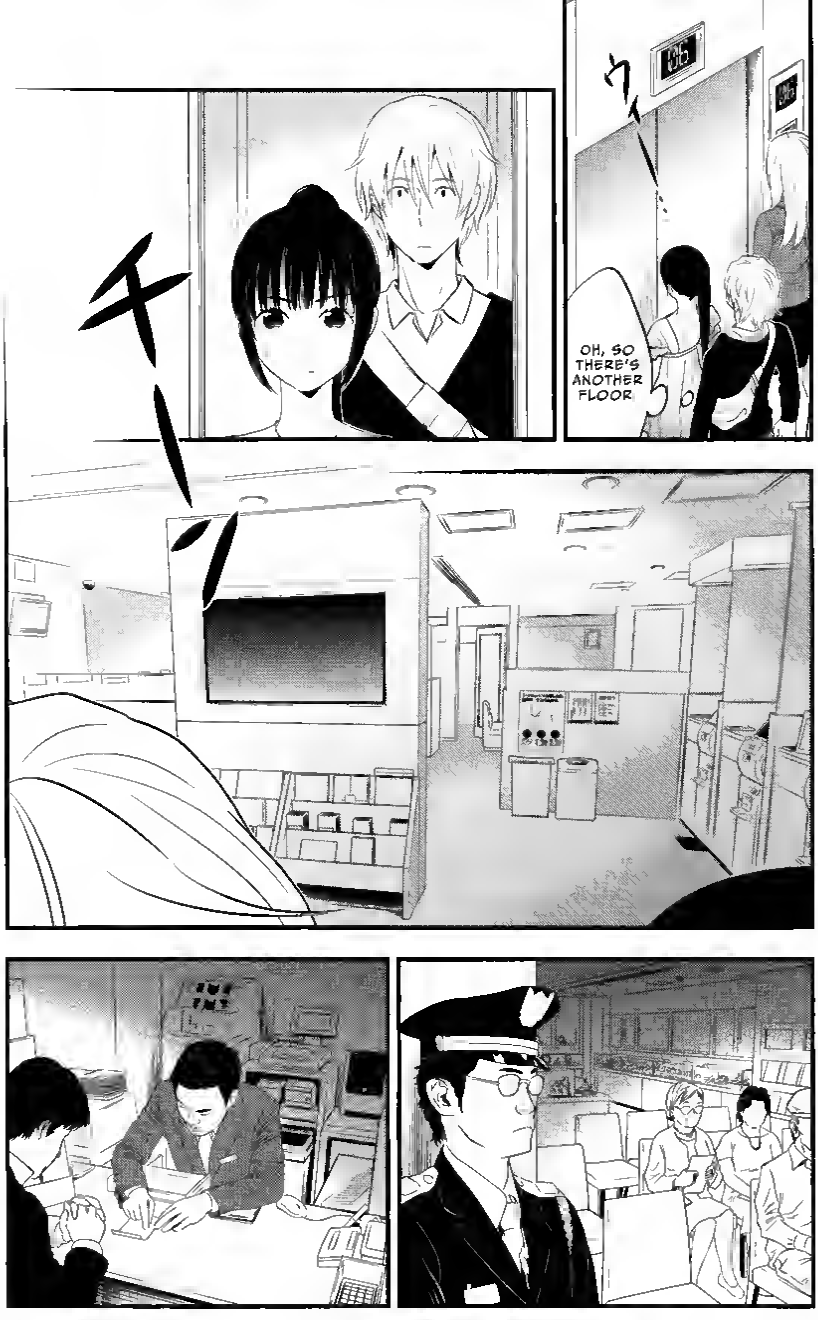
*T/N Ginza is known for having lots of celebrities shop there

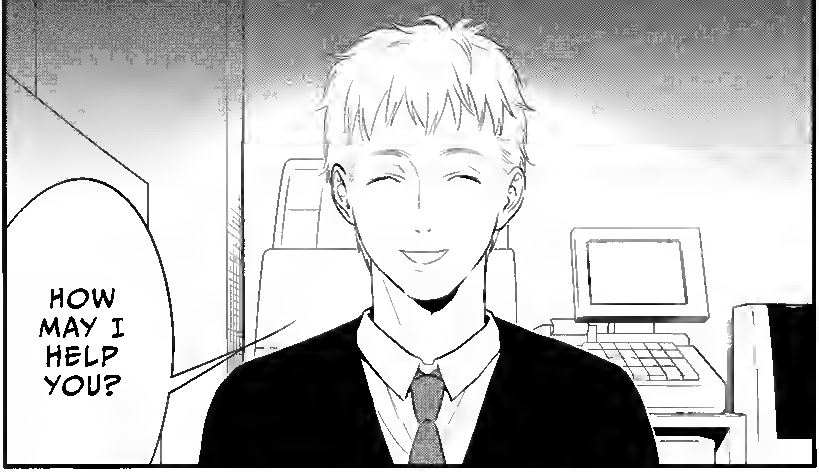
GINZAYAMADA
GINZAYAMADA

WEL-
COME.

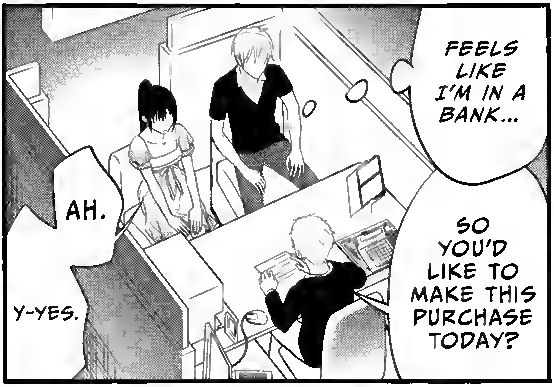

YEAH.
...HERE?


THIS WAY PLEASE.
SO SHE'S GOING TO BUY SOME NECKLACES?
A JEWELRY STORE...?
ARE YOU LOOKING FOR ANYTHING IN PARTICULAR?
AH...
WELL...

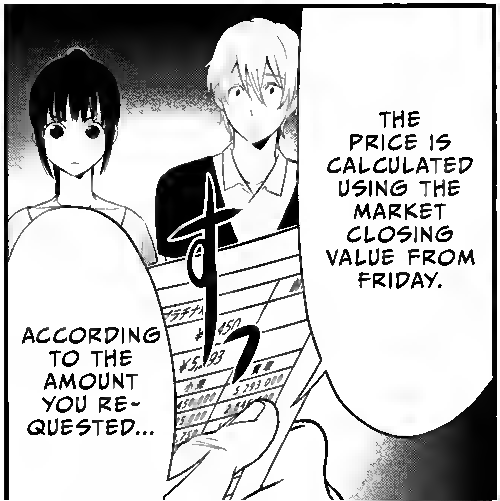

OH, SO THERE'S ANOTHER FLOOR

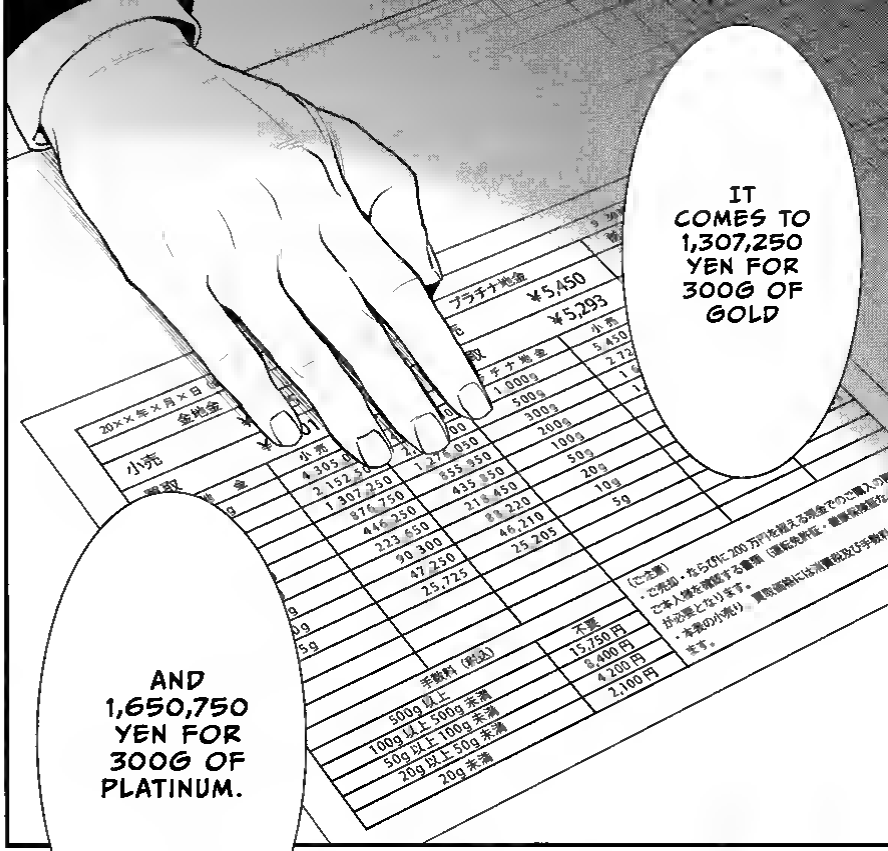

HOW MAY I HELP YOU?

YES.
AND THIS IS INDEED THE PRODUCT YOU WISH TO BUY?


FEELS LIKE I'M IN A BANK...
SO YOU'D LIKE TO MAKE THIS PURCHASE TODAY?
AH.
Y-YES.

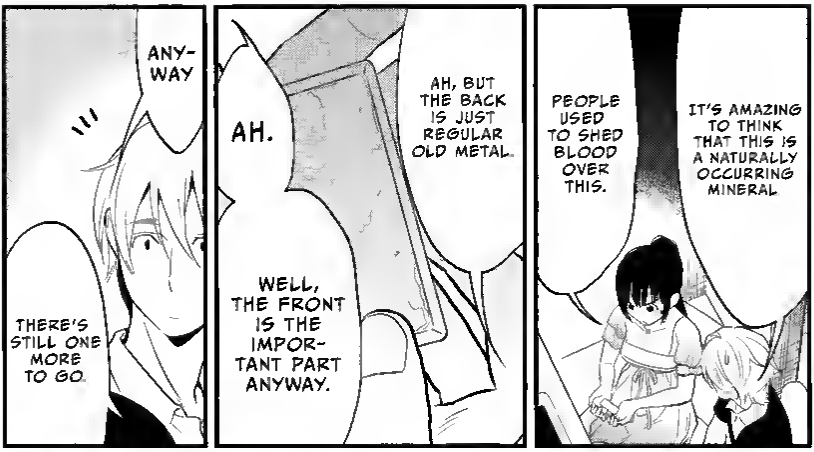
UHM, THE CURRENT MARKET VALUE IS...
YES, WELL
MARKET VALUE?

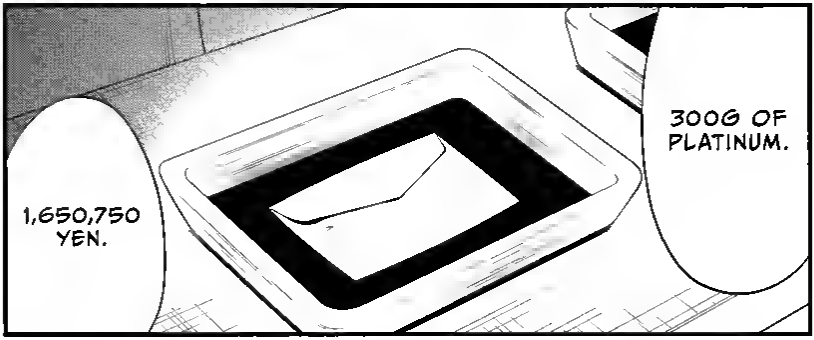

THE PRICE IS CALCULATED USING THE MARKET CLOSING VALUE FROM FRIDAY.
ACCORDING TO THE AMOUNT YOU REQUESTED...

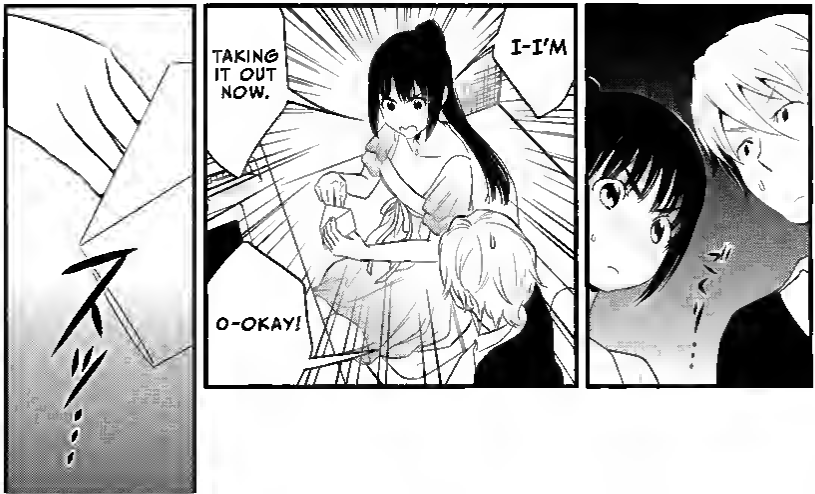

IT COMES TO 1,307,250 YEN FOR 300G OF GOLD
AND 1,650,750 YEN FOR 300G OF PLATINUM.

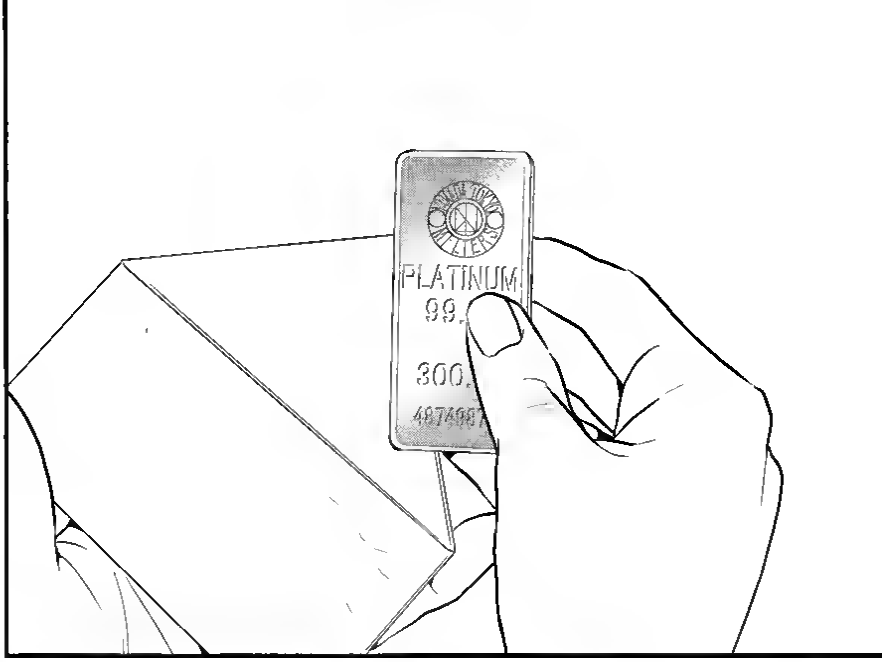
I HANDLE GOLD AND PLATINUM A LOT WHEN I'M DAY TRADING
BUT I'VE NEVER SEEN THE REAL THING BEFORE, SO I WANTED TO BUY SOME.
OKAY...
I'VE NEVER SEEN IT IT AS A BAR.
AAHH I'M STARTING TO GET NERVOUS.
HAVE YOU EVER SEEN REAL GOLD BEFORE?
YEAH, ME NEITHER!
.....

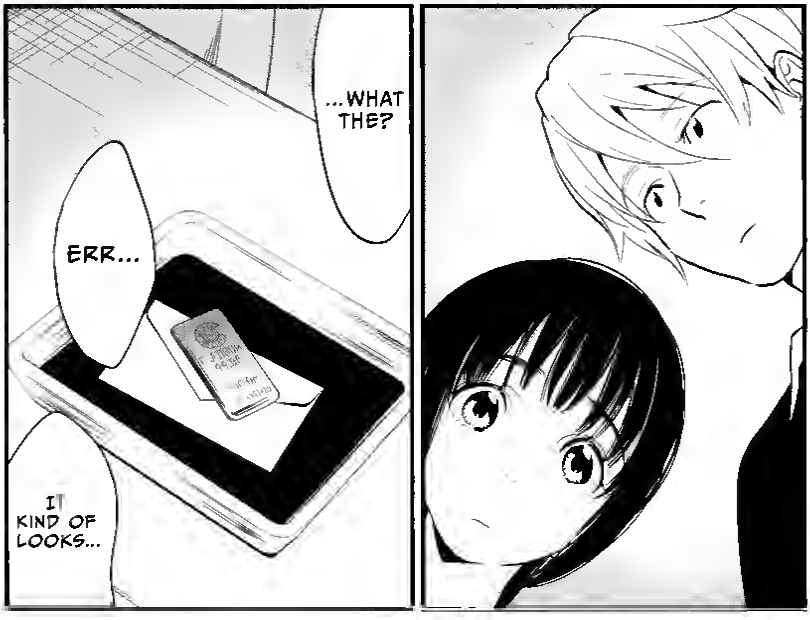
WOW...
300.0E
I-IT REALLY IS GOLD~

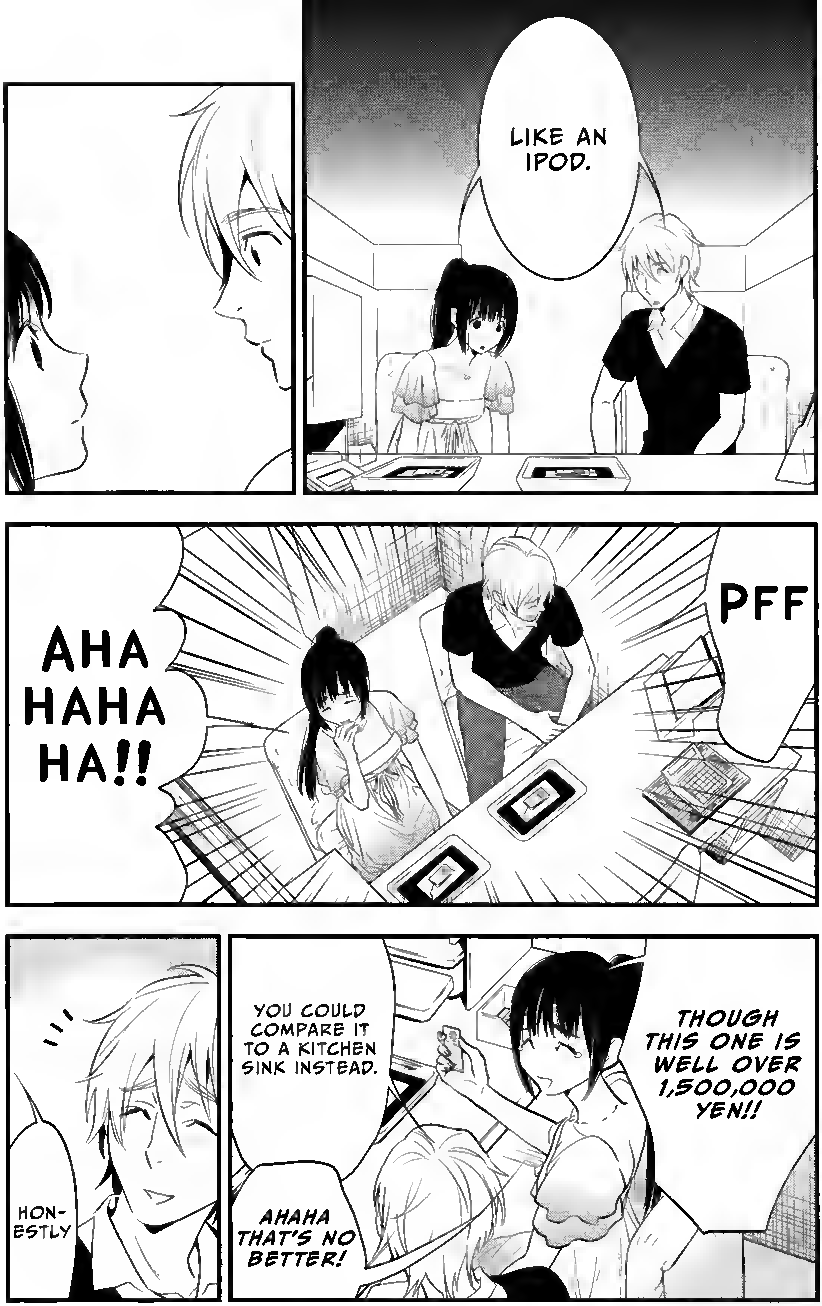

IT'S AMAZING TO THINK THAT THIS IS A NATURALLY OCCURRING MINERAL
PEOPLE USED TO SHED BLOOD OVER THIS.
AH, BUT THE BACK IS JUST REGULAR OLD METAL.
AH.
WELL, THE FRONT IS THE IMPOR-TANT PART ANYWAY.
ANY-WAY
!!!
THERE'S STILL ONE MORE TO GO.


300G OF PLATINUM.
1,650,750 YEN.


I-I'M
TAKING IT OUT NOW.
O-OKAY!


PLATINUM
99.
300.


...WHAT THE?
ERR...
IT KIND OF LOOKS...


LIKE AN IPOD.
PFF
AHA HAHA HA!!
HON-ESTLY
YOU COULD COMPARE IT TO A KITCHEN SINK INSTEAD.
AHAHA THAT'S NO BETTER!
THOUGH THIS ONE IS WELL OVER 1,500,000 YEN!!

THE FACT THAT WE'RE LAUGHING ABOUT PLATINUM
REALLY IS HIGH -END.
HA HAHA.
THAT'S FOR SURE.
LET'S GO TO
BERTU
A MORE NORMAL KIND OF STORE NEXT.
#9/end

scans *myran* – trans *Yakkul* – edit *myran, Yakkul* – quality *XxronxX, Ansen, Sven*

*Myran flexing his artistic muscles

NOTES FROM US

--We're super grateful to all the people who offered to help with the financial bits. We now have two wonderful economic consultants.

--Thanks for all the positive feedback! It makes doing this so much more enjoyable.

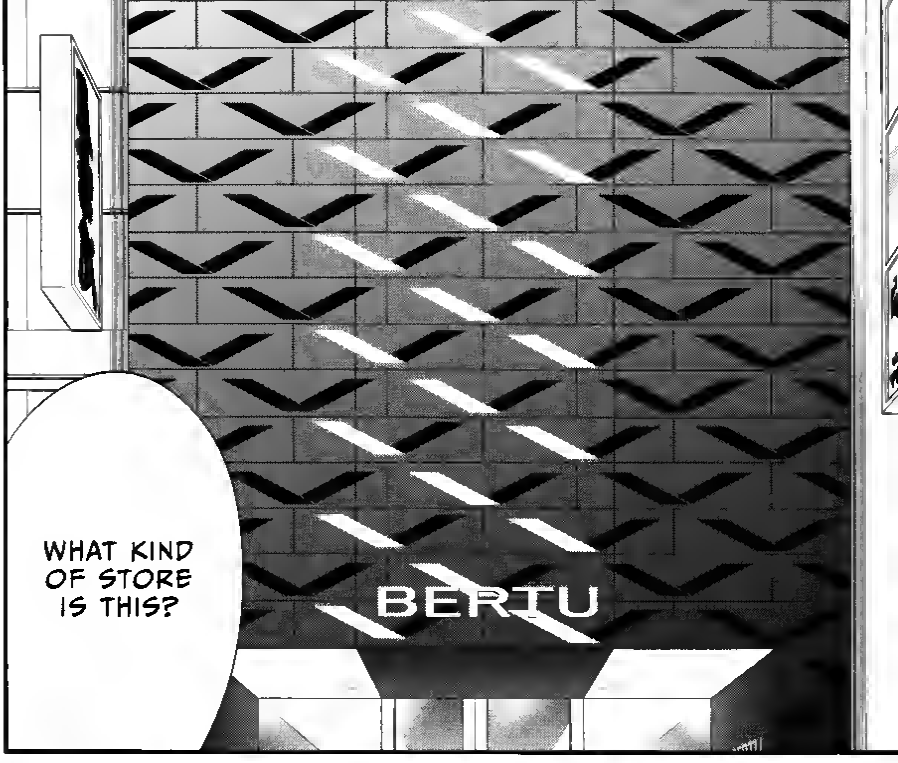
--We're looking for letterers

ビリオネアガール

BILLIONAIRE GIRL

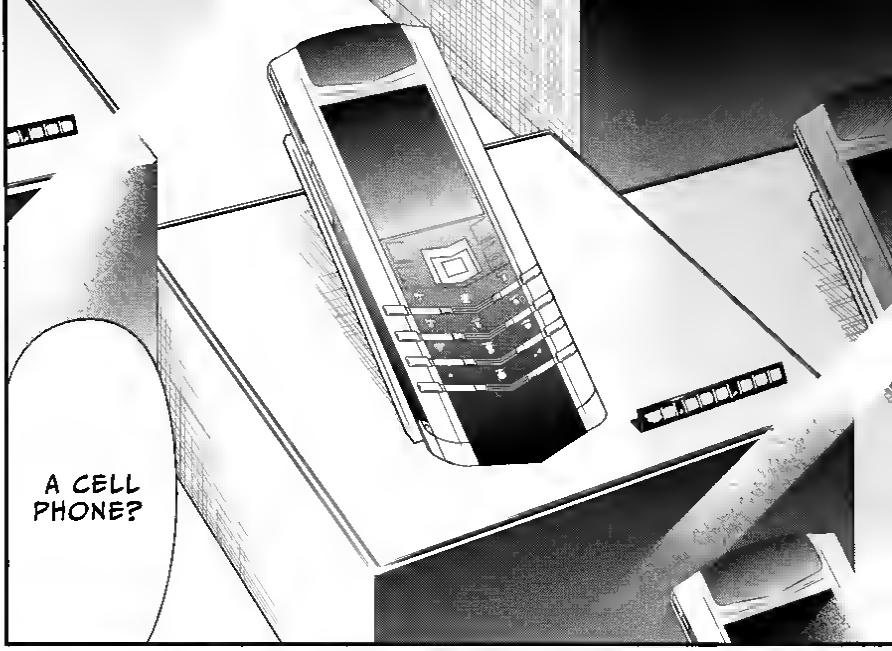
ビリオネアガール #10

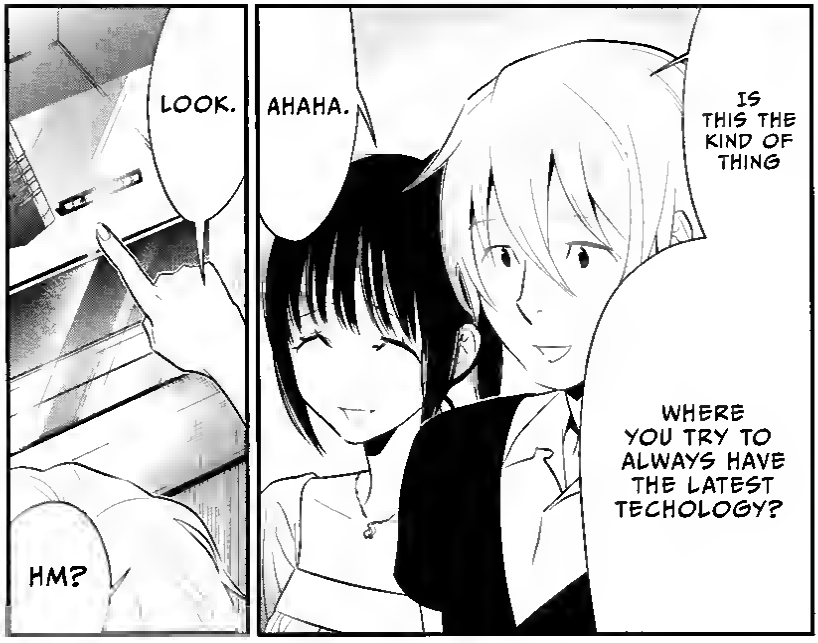
BILLIONAIRE GIRL

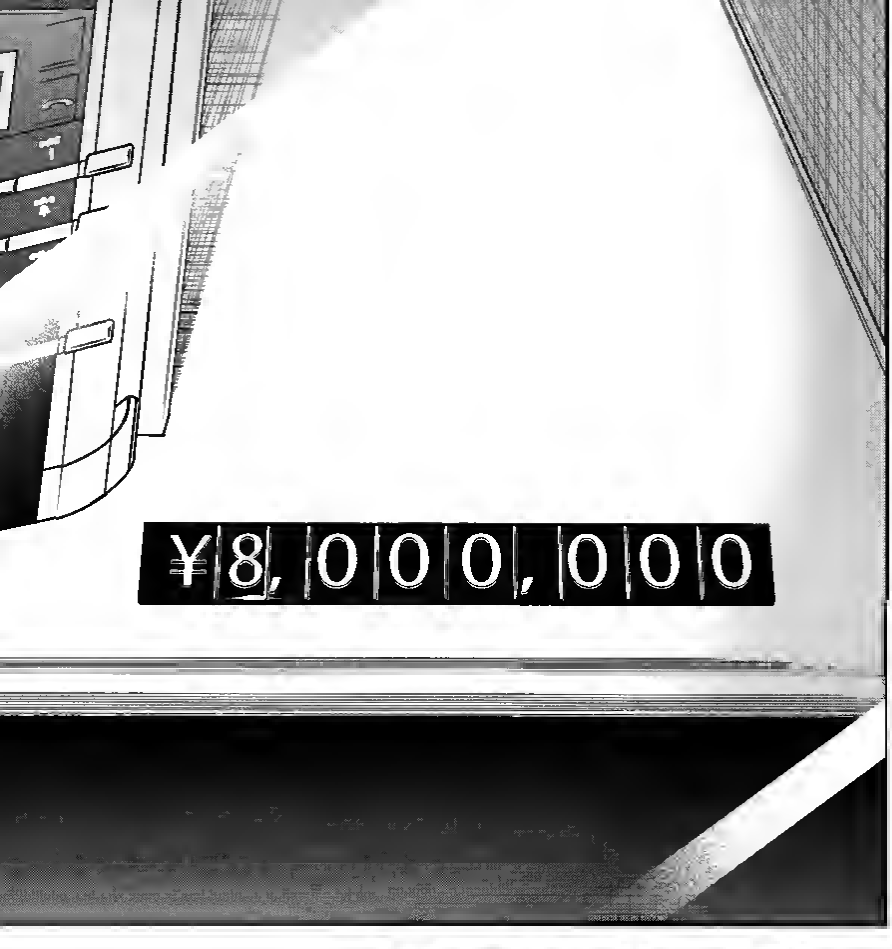

WHAT KIND OF STORE IS THIS?
BERIU

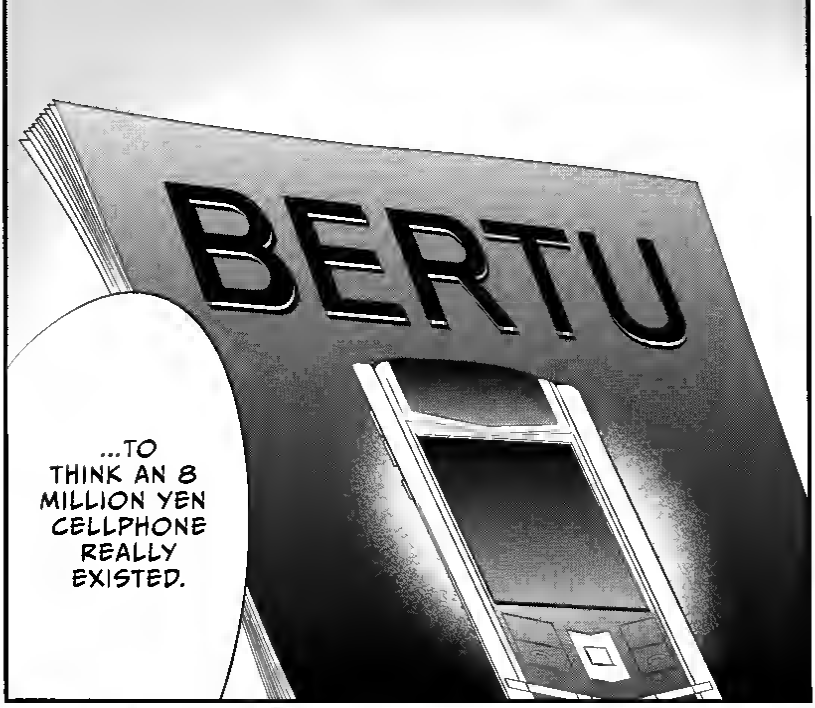
I THOUGHT YOU SAID IT'D BE MORE NORMAL...
HE HEHE.
YOU'LL SEE!

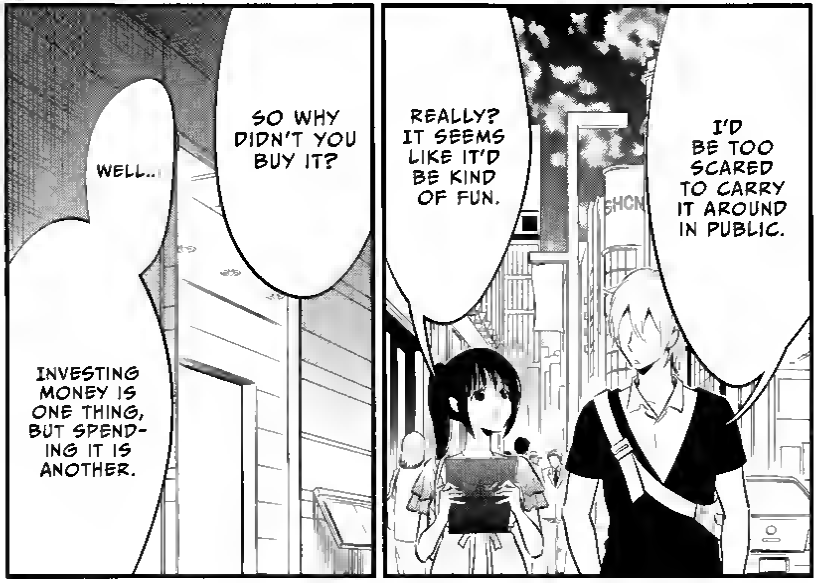
?
WEL-COME.
PLEASE TAKE YOUR TIME.
O—
OKAY.
HEY.
LOOK AT THIS.
W-WELL, Y'KNOW... FANCY PLACES MAKE ME NERVOUS...
SHAKE
SHAKE
WHERE'D YOUR CON-FIDENCE GO?

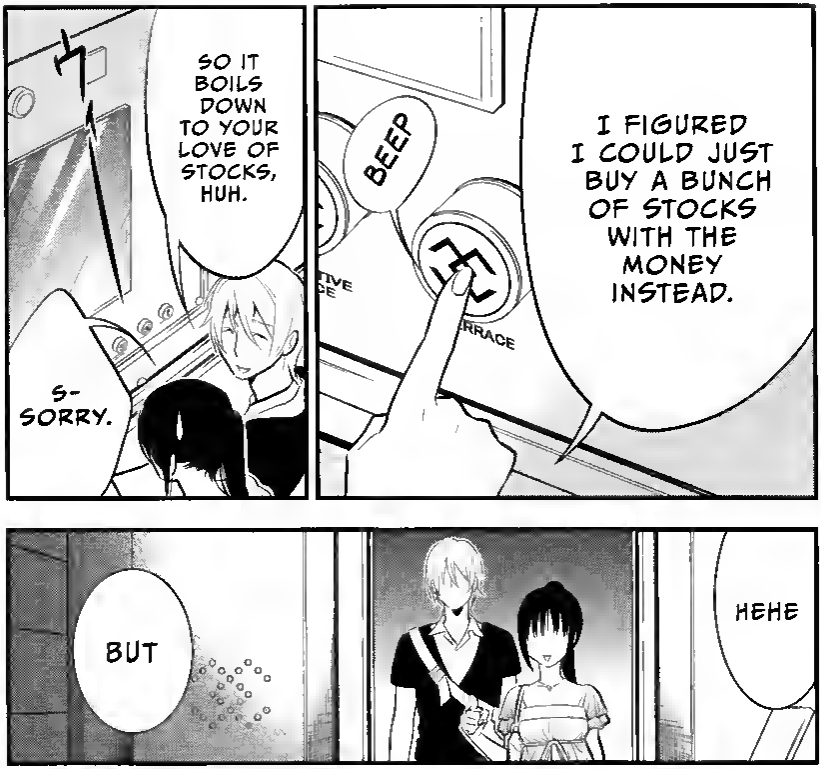

A CELL PHONE?


HM?
LOOK.
AHAHA.
IS THIS THE KIND OF THING WHERE YOU TRY TO ALWAYS HAVE THE LATEST TECHOLOGY?

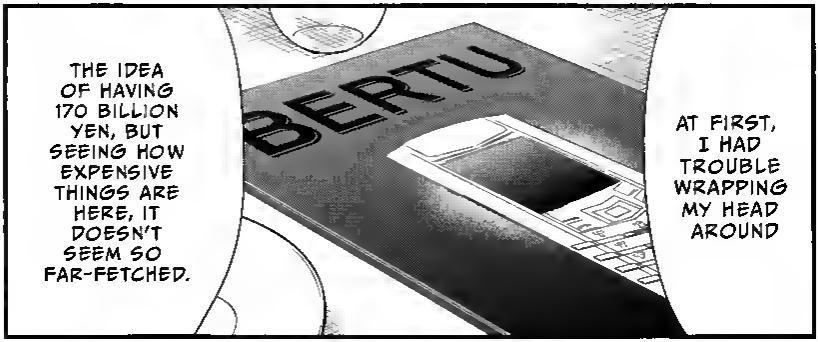

¥8,000,000

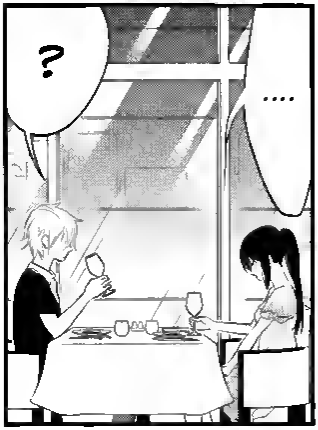

BERTU
...TO THINK AN 8 MILLION YEN CELLPHONE REALLY EXISTED.


I'D BE TOO SCARED TO CARRY IT AROUND IN PUBLIC.
REALLY? IT SEEMS LIKE IT'D BE KIND OF FUN.
SO WHY DIDN'T YOU BUY IT?
WELL..
INVESTING MONEY IS ONE THING, BUT SPENDING IT IS ANOTHER.


SO IT BOILS DOWN TO YOUR LOVE OF STOCKS, HUH.
S-SORRY.
BEEP
I FIGURED I COULD JUST BUY A BUNCH OF STOCKS WITH THE MONEY INSTEAD.
BUT
HEHE
IT MAKES ME REALLY EXCITED JUST THINKING ABOUT HOW I CAN BUY THINGS LIKE THIS.

WHAT IS IT...?
OH...

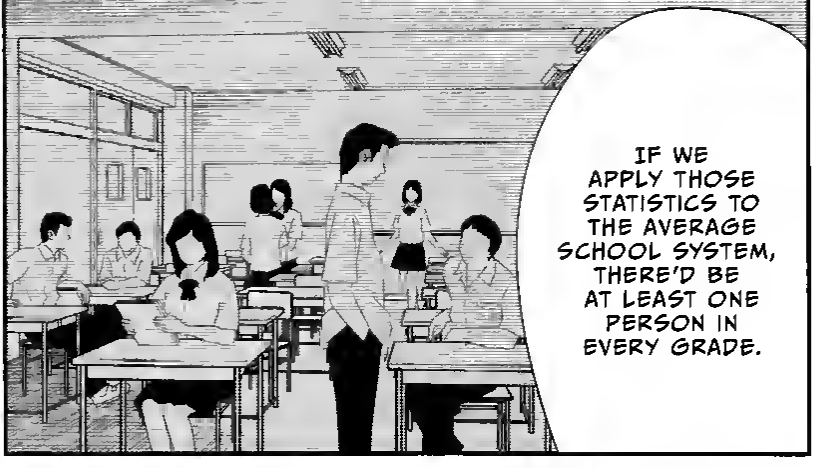

BERTU
AT FIRST, I HAD TROUBLE WRAPPING MY HEAD AROUND
THE IDEA OF HAVING 170 BILLION YEN, BUT SEEING HOW EXPENSIVE THINGS ARE HERE, IT DOESN'T SEEM SO FAR-FETCHED.


?
....

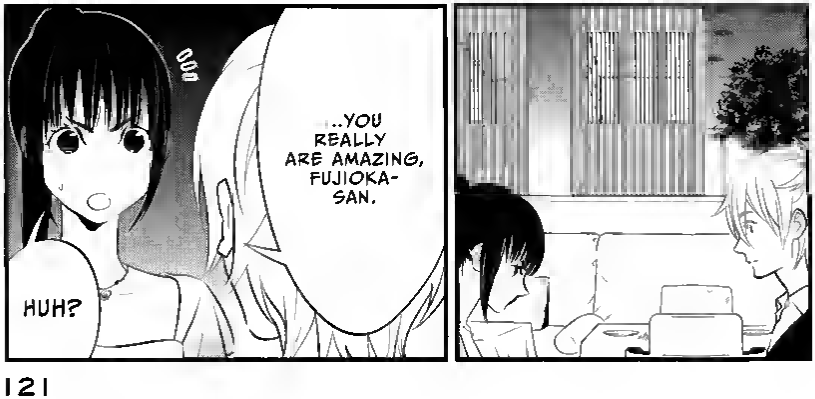
YOU REALLY ARE AMAZING, FUJIOKA-SAN.

I KNOW YOU MIGHT THINK OF ME AS BEING UNIQUE
YOU KNOW
YEAH?
BUT DO YOU KNOW HOW MANY PEOPLE IN JAPAN HAVE OVER 100 MILLION YEN?
WHAT?
UHM, I WONDER...
M-MAYBE 10,000?
WRONG.
YEAH, I GUESS THERE WOULDN'T BE THAT MANY—
THE CORRECT ANSWER IS

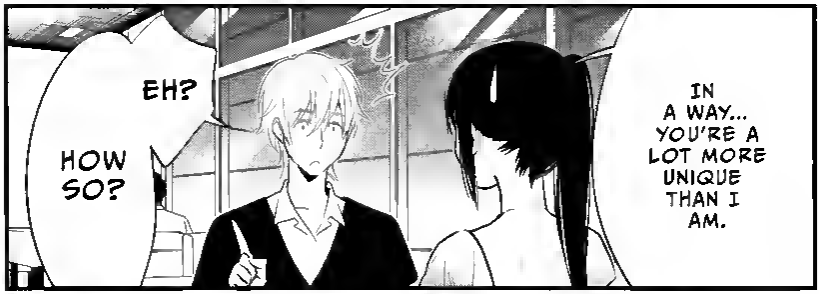
1,470,000.
1 IN 83 PEOPLE ARE MULTI-MILLION-AIRES.


IF WE APPLY THOSE STATISTICS TO THE AVERAGE SCHOOL SYSTEM, THERE'D BE AT LEAST ONE PERSON IN EVERY GRADE.

SO I'M NOTHING SPECIAL.
PEOPLE LIKE ME AREN'T AS UNCOMMON AS YOU THINK!


..YOU REALLY ARE AMAZING, FUJIOKA-SAN.
HUH?

No.1!!
WHAT I MEAN IS, THAT'D MAKE YOU THE TOP OF YOUR CLASS!


EH?
HOW SO?
IN A WAY... YOU'RE A LOT MORE UNIQUE THAN I AM.

HEY...! LET'S NOT TALK ABOUT THAT!!
I CAN GET PRETTY WORKED UP TOO, YOU KNOW?
HOW SHOULD I PUT IT...
LIKE THE TIME WHEN UNCLE TOLD ME TO CHECK UP ON Y—
WELL, LIKE HOW YOU ALWAYS REACT THE SAME REGARDLESS OF THE SITUATION.
SO, TELL ME ABOUT THE TIME WHEN YOU WERE MOST WORKED UP

SUPPORT
GINZA CORE
CON

SHALL WE CALL IT A NIGHT?
AH...
SURE.
JR YURAKUCHO S
有楽町駅

THAT'S BECAUSE WE TALKED ABOUT A LOT OF WEIRD STUFF.
WE SURE TALKED A LOT.

TAKATO-SAN, DO YOU RIDE THE TRAIN?
WELL IT'S THE FASTEST WAY FOR ME.
YOU'RE TAKING A TAXI BACK, RIGHT?
ACTUALLY, I THINK I'LL TAKE THE TRAIN TOO.
OH?
OKAY, LET'S GO.
YŪRAKUCHŌ
有楽町駅
THE YAMANOTE IS CURRENTLY LATE DUE TO UNFORSEEN ISSUES.
2
山手線
YamanoteLine
For Tokyo
WHAT BAD LUCK.
WANNA TAKE A TAXI AFTER ALL?
THAT'S FINE. THERE'S NO RUSH.
LET'S JUST WAIT.
ゆうらくちょう
有楽町
新橋 Shimbashi
東京 Tokyo

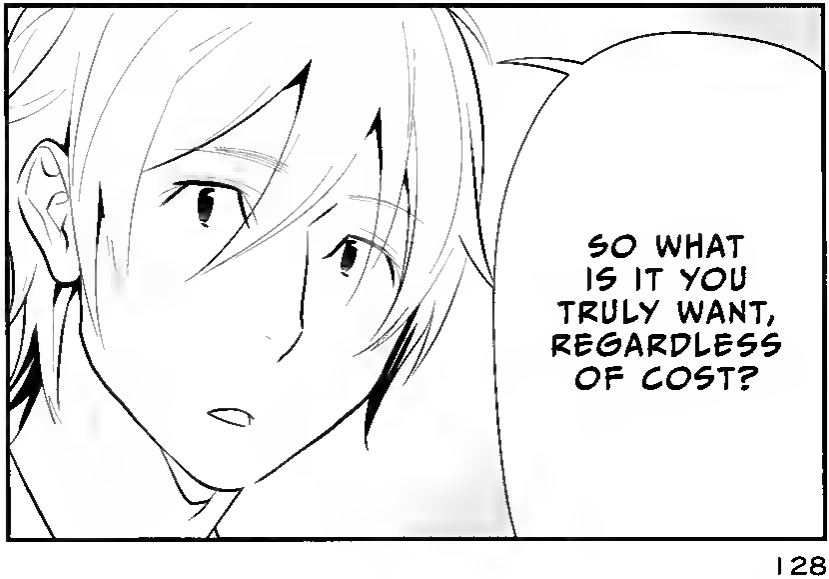
SO HOW WAS "HIGH-END SHOPPING?"

WELL.
IT WAS FUN.
BUT...

YEP.
COU-
RAGE?
I
THINK
YOU
NEED
A BIT OF
COURAGE
TO DO
IT...
DIDEROT...?
HAVE
YOU EVER
HEARD OF
"DIDEROT'S
CLOAK?"
IT WAS
A FINELY
MADE CLOAK
OF CONSIDER-
ABLE VALUE.
HOWEVER,
DIDEROT
DIDN'T
HAVE ANY
CLOTHES
TO MATCH
THE CLOAK
"DIDEROT'S
CLOAK"...
DIDEROT WAS
A HUMBLE MAN,
WHO LIVED WITHIN
SIMPLE MEANS.
ONE DAY, HE
RECEIVED
A GIFT.

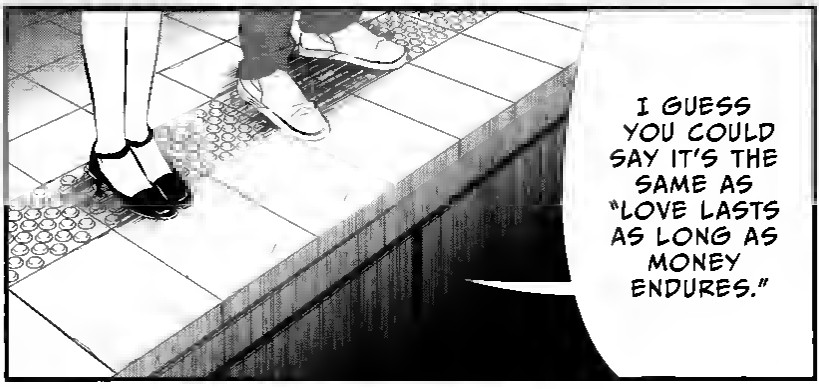
ALL BECAUSE OF A SINGLE BEAUTIFUL CLOAK...
SO HE BOUGHT A FANCY HOUSE AND BEAUTIFUL FURNITURE TO GO WITH IT.
SO HE BOUGHT NEW CLOTHING. BUT HE THEN REALIZED THAT
THUS, HIS LIFE CHANGED IN THE BLINK OF AN EYE
HIS HOUSE AND FURNITURE DIDN'T MATCH THE NEW-FOUND DECADENCE OF HIS WARDROBE.
...I THINK THAT
THE WHOLE IDEA REALLY SCARES ME—
DOESN'T IT SEEM LIKE IF I BOUGHT THAT PHONE, I'D JUST BE FEEDING MY OWN VANITY?
AND SO

THE THINGS YOU CONSIDER VAIN ARE ACTUALLY JUST THINGS YOU DON'T REALLY WANT.


SO WHAT IS IT YOU TRULY WANT, REGARDLESS OF COST?

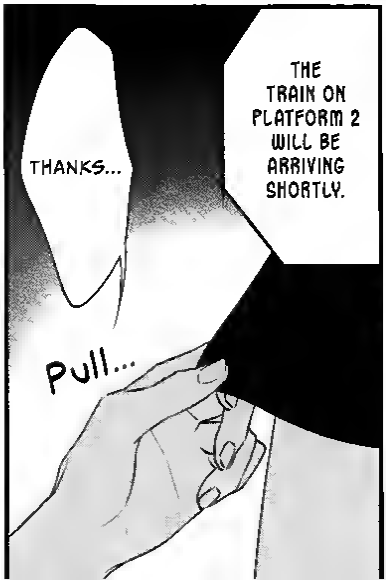
はっ
AH...
I-I'M SORRY.
THAT WAS A BIT TOO PERSONAL...
....
WHEN I THINK ABOUT IT... I GET SO SCARED.

EVEN IF I DID BUY THE THINGS I WANTED
ONCE THE MONEY WAS GONE
I'M AFRAID I'D HAVE NOTHING LEFT...


I GUESS YOU COULD SAY IT'S THE SAME AS "LOVE LASTS AS LONG AS MONEY ENDURES."

山手線
amanoteLine
I ONLY HAVE THE MONEY NOW.
BUT...
I DON'T THINK YOU NEED TO WORRY-
BUT YOU ALREADY HAVE MORE THAN ENOUGH MONEY TO LAST A LIFETIME.
I HAVE JUST AS MUCH A CHANCE OF LOSING THE 170 BILLION
AS I DID EARN-ING IT.

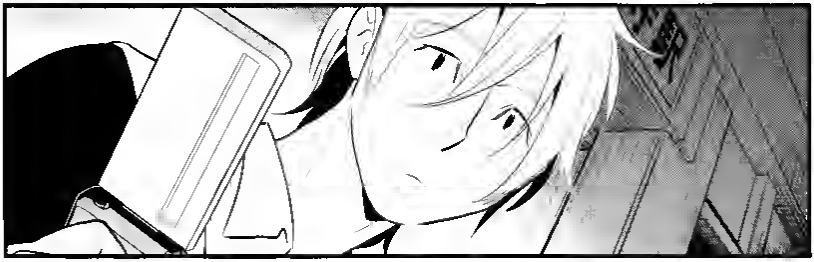
EVEN IF YOU WENT BROKE, I WOULDN'T CARE.

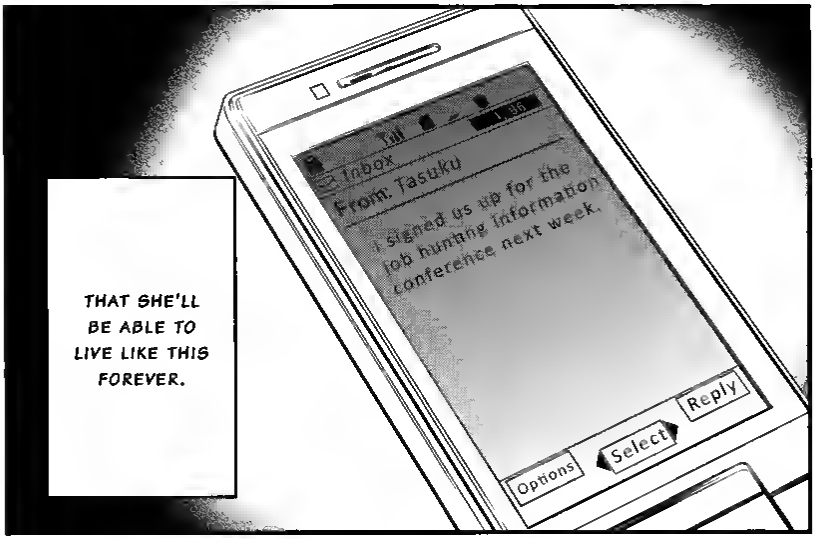

THE TRAIN ON PLATFORM 2 WILL BE ARRIVING SHORTLY.
THANKS...
Pull...

I'M REALLY GLAD YOU'RE HERE...
GINZA YAMADA

I SEE.

scans myran – trans Yakkul – edit myran Yakkul – quality XxronxX Anson Sven



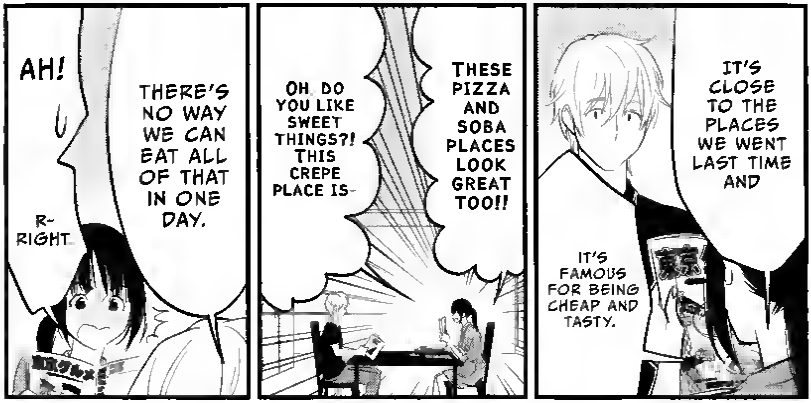


ビリオネアガール

BILLIONAIRE GIRL

ビリオネアガール#11
BILLIONAIRE GIRL

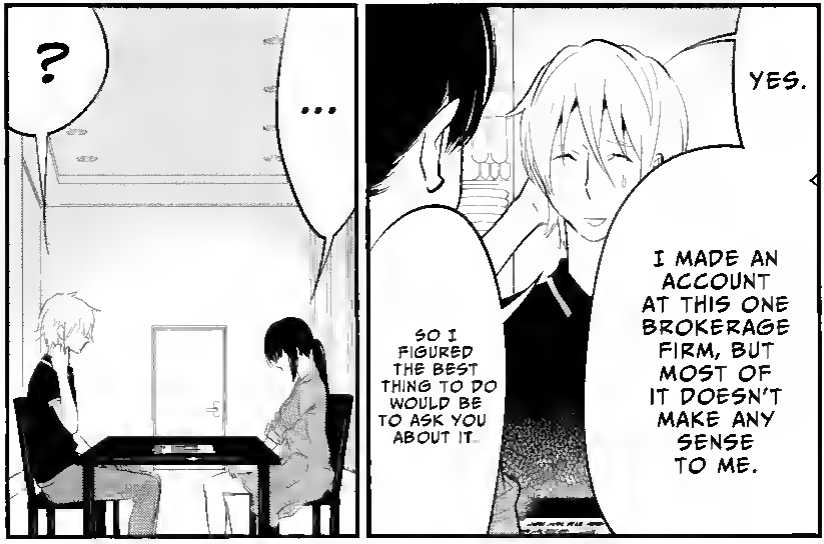
TAKATO -SAN!!
WANT TO GO HERE?!
グルメ散歩

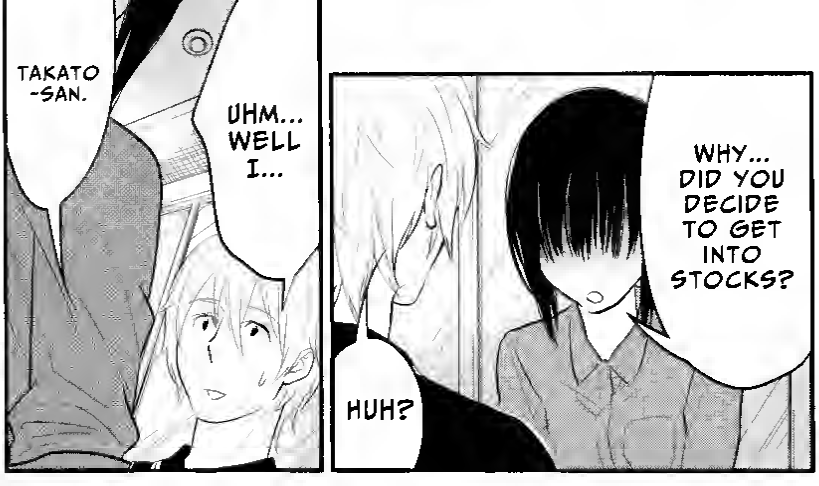

AH!
THERE'S NO WAY WE CAN EAT ALL OF THAT IN ONE DAY.
R-RIGHT.
OH, DO YOU LIKE SWEET THINGS?! THIS CREPE PLACE IS-
THESE PIZZA AND SOBA PLACES LOOK GREAT TOO!!
IT'S CLOSE TO THE PLACES WE WENT LAST TIME AND
IT'S FAMOUS FOR BEING CHEAP AND TASTY.

東京グル
WE CAN SPLIT IT UP INTO SEVERAL OUTINGS.

chuckle chuckle
パティアアア
TH-
THEN LET'S PICK EVEN MORE PLACES!!
HM?
HEY, FUJIOKA -SAN?
...
JUST ASK HER. IT'LL BE FINE!
UHM... ASK ME?
WHAT IS IT? WHAT IS IT?
THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK OF YOU.

楽点証券
楽点証券
<クリック777>
先進のネットワー
GRC
GUD
DDW
HAL
TSU
YOU WANT ME TO TEACH YOU ABOUT STOCKS...?

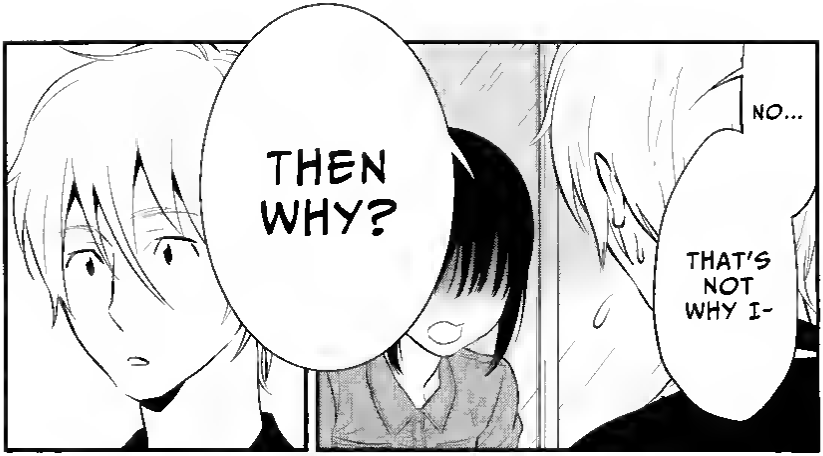

?
...
YES.
I MADE AN ACCOUNT AT THIS ONE BROKERAGE FIRM, BUT MOST OF IT DOESN'T MAKE ANY SENSE TO ME.
SO I FIGURED THE BEST THING TO DO WOULD BE TO ASK YOU ABOUT IT.


TAKATO -SAN.
UHM... WELL I...
WHY... DID YOU DECIDE TO GET INTO STOCKS?
HUH?

I'M GOING TO SAY SOME-THING VERY UNPLEASANT.
...OH?

I DON'T THINK YOU'RE THIS KIND OF PERSON
BUT JUST
LET ME CONFIRM.

IF AFTER SEEING ME MAKE LOTS OF MONEY TRADING STOCKS,
YOU THOUGHT YOU COULD EASILY DO THE SAME,
I SUGGEST YOU GIVE UP NOW.


THEN WHY?
NO...
THAT'S NOT WHY I-

SO ARE YOU SAYING I HAD NOTHING TO DO WITH IT?

EAR-LIER
TASUKU-SAN ALSO ASKED ME TO TEACH HIM ABOUT STOCKS.
HE DID?

...

HE TOLD ME HE WANTS TO LEARN IN ORDER TO PURSUE HIS DREAM.
SO I
ACCEPT-ED.
BUT YOU DON'T NEED ME
TO TEACH YOU IF THIS IS JUST FOR FUN.
SO WHY THE INTEREST?

IF YOU CAN'T ANSWER THIS QUESTION,
I CAN'T TEACH YOU ANYTHING.
就職説明会 会場
*Job Hunting Informational Conference
ざわざわ
ざわざわ

ざわ
ざわ
THERE SURE ARE A LOT OF PEOPLE HERE FOR THIS TIME OF YEAR.
WELL, THE WORLD IS AN UNCERTAIN PLACE.
THIS YEAR'S EMPLOYMENT RATE: 93.6%
WE DON'T EVEN KNOW HOW THINGS WILL BE A YEAR FROM NOW.
就職活動については、
大学側と企業側におい
I GUESS THAT ALSO APPLIES TO ME...
THE EMPLOYMENT RATE IS ALWAYS FLUCTUATING, SO GRADUATING EVEN A YEAR LATE IS A CAUSE FOR CONCERN
IT'D BE NICE IF I DIDN'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT AND COULD JUST LIVE IN THE WORLD OF MATH AND PHYSICS.

HEY TASUKU
UM...
HM?
WHAT DID YOU MEAN WHEN YOU SAID YOU WANTED TO LEARN STOCKS
SO THAT YOU COULD PURSUE YOUR DREAM?
はっ
FUJIOKA -SAN TOLD YOU ABOUT THAT?
AH...
YEAH.

.....
WELL YOU SEE
AHEM
O-OKAY.
DON'T TELL KIMIO.
I'M HOPING TO USE MATH TO ELIMINATE SOME OF THE UNCERTAINTIES OF THE FUTURE.

IF YOU'RE LOSING MONEY, DOES IT MEAN YOUR CALCULATIONS WERE INCORRECT? OR DOES IT MEAN THAT YOU WILL EARN THAT PROFIT IN THE LONG-TERM, SO YOU SHOULD STOMACH THE INITIAL LOSSES?
ALL THE WHILE AS YOU PONDER THIS, YOUR FUNDS ARE PLUMMETING BEFORE YOUR VERY EYES.
IN THAT MOMENT, WHAT SHOULD ONE DO?
THEORETICALLY, YOU MAY STILL LOSE A LOT OF MONEY IN THE EARLY STAGES EVEN IF THE EXPECTED VALUE IS PROJECTED TO BE POSITIVE.
BUT IF YOU KNOW THAT IT *WILL BE* POSITIVE, YOU CAN HANDLE THE LOSSES AND CONTINUE INTO THE LONG-TERM
BECAUSE THE RESULTS ARE *MATHEMATICALLY* GUARANTEED
BUT THE PROBLEM WITH REAL INVESTING IS THAT THERE *IS NO GUARANTEE* THAT YOU WILL PROFIT.
I UNDERSTAND THAT FUJIOKA-SAN ISN'T RELYING ONLY ON MATH TO DAY TRADE EFFECTIVELY,
BUT SHE IS CLEARLY USING *SOME SORT OF RULE.*
OTHERWISE IT'S HARD TO BELIEVE THAT SHE'D BE ABLE TO GO AS FAR AS SHE HAS.

DESPITE ALL OF THAT, FUJIOKA-SAN IS SUCCEED-ING IN THAT WORLD.
I WANT TO LEARN HOW SHE HANDLES THAT UNCERTAINTY.

ESSENTIALLY, I WANT TO LEARN HOW TO PURSUE MY DREAM.

YOU SURE THINK SOME PROFOUND THOUGHTS...
DO I?
...
WHAT?
THOUGH I THINK YOU'D BE PERFECTLY FINE WITHOUT ANY HELP.
THAT'S NOT TRUE.
I'M AT AN IMPASSE RIGHT NOW.
I DECIDED TO SWITCH TO STOCKS BECAUSE THAT'S FUJIOKA -SAN'S SPECIALTY.
I SEE.
BUT IN REAL-ITY...
HUH? WHY?
I LOST WITH FX.
AH...

AFTER TRYING MY HAND AT FX...I REALIZED HOW MUCH OF AN INEXPERIENCED STUDENT I REALLY WAS.
I COULDN'T HANDLE DEALING WITH PROBLEMS THAT HAD NO DEFINITIVE ANSWERS.
...
WHY DO YOU WANT TO LEARN STOCKS?

I NEED TO
DECIDE THE ANSWER FOR MYSELF...
IF YOU CAN'T ANSWER THIS QUESTION...
I SEE.

AH
WELL ...
KEI... DID SOMETHING HAPPEN?

I WAS ALSO THINKING OF GETTING INTO STOCKS, SO I MADE AN ACCOUNT.

OH?

SO YOU'VE BECOME FUJIOK-SAN'S DISCIPLE AS WELL.

DISCIPLE?! I GUESS... I FIGURED I'D ASK HER.

SHE'S SURPRISINGLY STRICT, ISN'T SHE?

OH?

THE LAST TIME I CALLED HER, SHE GOT ALL WORKED UP AND TOLD ME I RELY TOO MUCH ON THEORY.

SHE TOLD ME WE'D TALK ABOUT IT MORE IN PERSON.

...

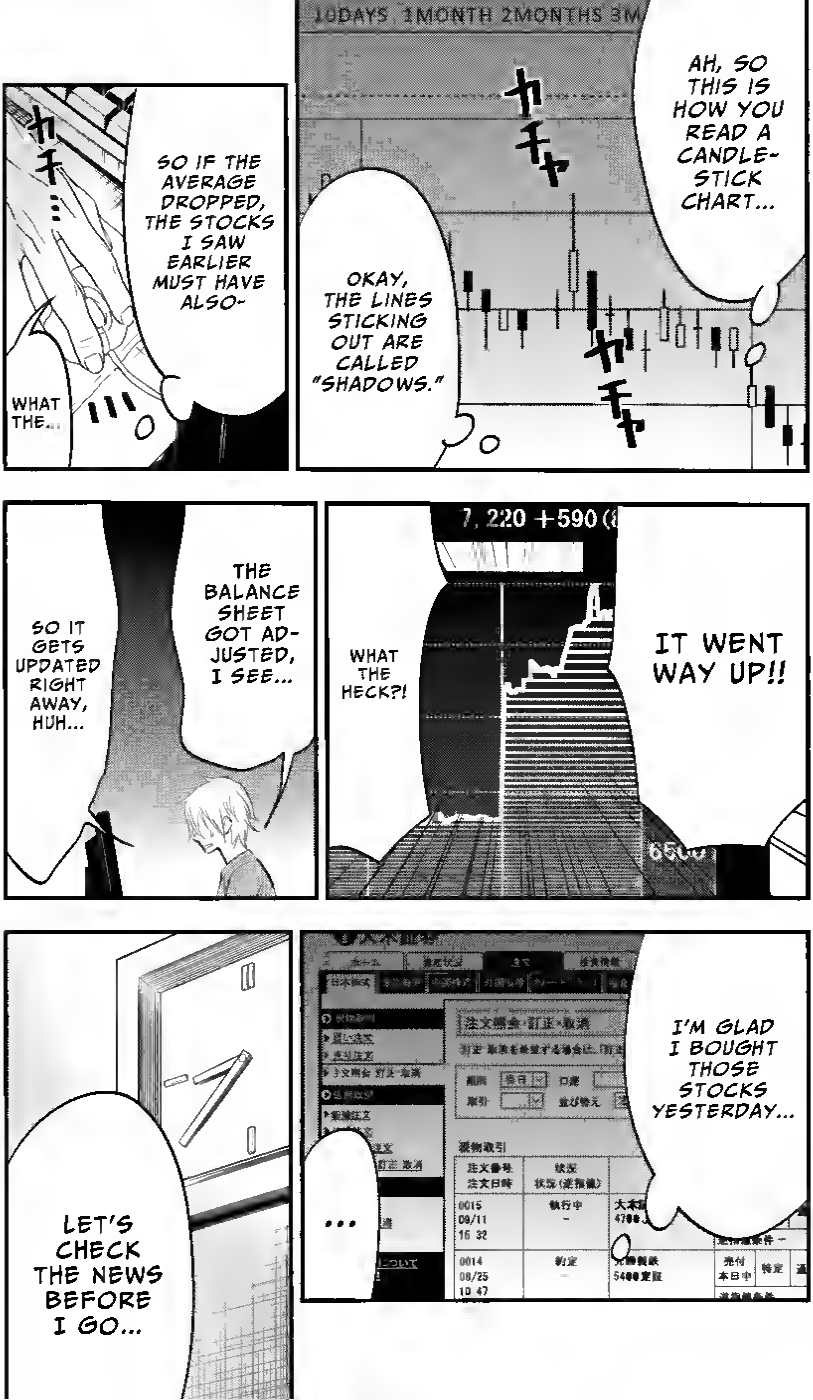
?

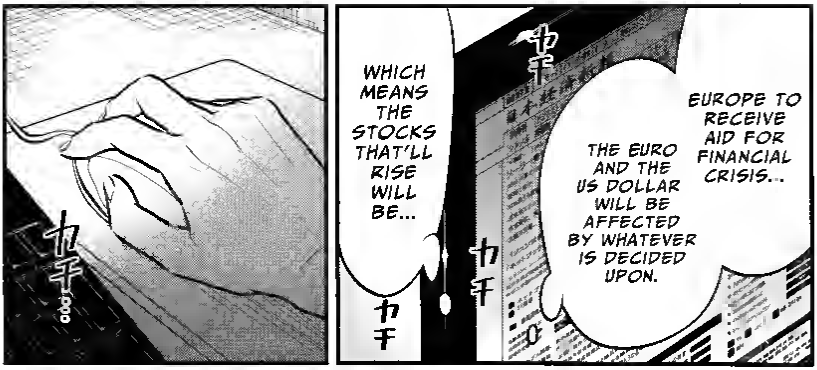
SO YOU TWO ARE MEETING UP, HUH.
NO? SHE MEANT WHENEVER WE DO MEET AGAIN.
AH ...
AT ANY RATE, LOOKS LIKE THE BOTH OF US ARE DISCIPLES OF THAT LOVELY TEACHER NOW.
I SUPPOSE THIS MEANS WE'RE COMPETING.

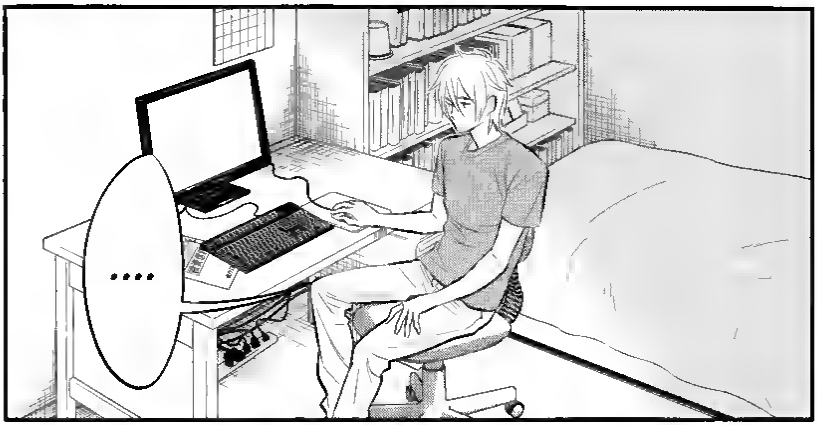
click
click

click
click
OKAY SO.. LET'S FIRSTCHECK YESTERDAY'S AVERAGE STOCK PRICE.
...WENT DOWN A BIT.

THERE!
EIHO

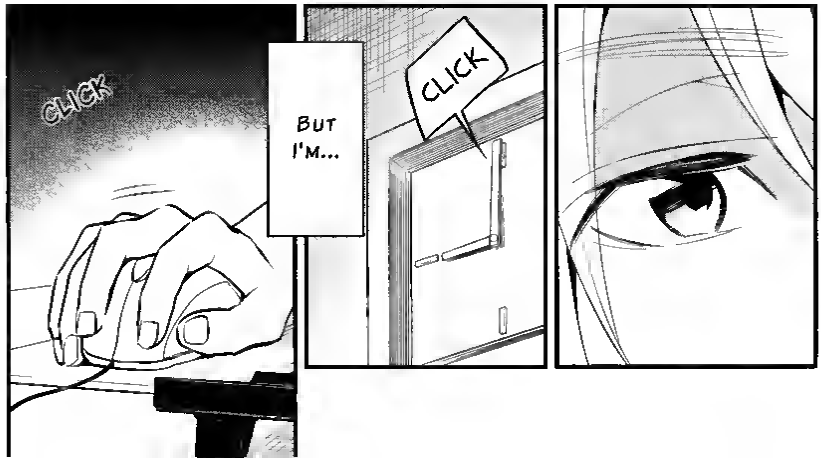

1DAYS 1MONTH 2MONTHS 3M
カチャ
AH, SO THIS IS HOW YOU READ A CANDLE-STICK CHART...
OKAY, THE LINES STICKING OUT ARE CALLED "SHADOWS."
ヤチャ
カチ...
SO IF THE AVERAGE DROPPED, THE STOCKS I SAW EARLIER MUST HAVE ALSO-
WHAT THE...
THE BALANCE SHEET GOT AD-JUSTED, I SEE...
SO IT GETS UPDATED RIGHT AWAY, HUH...
7,220 +590
WHAT THE HECK?!
IT WENT WAY UP!!
注文照会・訂正・取消
I'M GLAD I BOUGHT THOSE STOCKS YESTERDAY...
...
LET'S CHECK THE NEWS BEFORE I GO...


カチ…
ooo
カチ
EUROPE TO RECEIVE AID FOR FINANCIAL CRISIS...
THE EURO AND THE US DOLLAR WILL BE AFFECTED BY WHATEVER IS DECIDED UPON.
カチ
WHICH MEANS THE STOCKS THAT'LL RISE WILL BE...
カチ


....

I'M NOT DOING IT FOR THE MONEY.
YOU THOUGHT YOU COULD EASILY DO THE SAME...
IF AFTER SEEING ME MAKE LOTS OF MONEY TRADING STOCKS,

I'M DOING THIS BECAUSE I WANT TO LEARN HOW TO PURSUE MY DREAM.
AND HE'S DOING IT FOR SUCH A PROFOUND REASON.


CLICK
BUT I'M...
CLICK

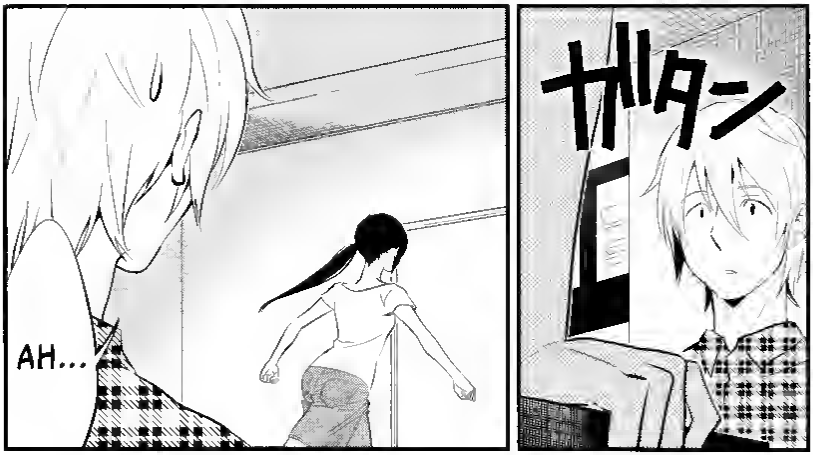
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチ
BEEP

ABOUT THE
ANSWER TO YOUR QUESTION...

TO BE HONEST
IT WAS BECAUSE OF YOU THAT I WANTED TO GET INTO STOCKS.
BUT IT WASN'T BECAUSE I WANTED TO MAKE LOTS OF MONEY
I JUST WANTED TO BE TO TALK ABOUT IT WITH YOU BETTER.
I KNOW, MY REASON IS FAR FROM GRAND.
…
ムゥ…
AND SO
RECENTLY
I'VE BEEN TRYING THIS STOCK TRADING DEMO
AND IT'S PRETTY INTERESTING.
楽天証券
SO I…

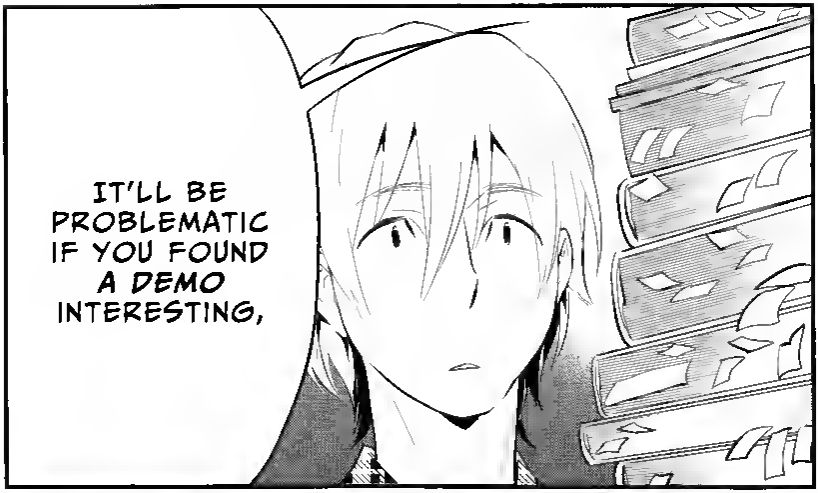
I THOUGHT THAT IF YOU COULD TEACH ME
IT WOULD EVEN MORE INTERESTING.

...SO, WILL YOU?
WILL YOU TEACH ME?


AH...
ガタン

I SHOULD HAVE SEEN IT COMING...
Y-YEAH... FIGURES THAT'D JUST MAKE HER MORE ANGRY.

HUH?
ドサッ
I SHOULD NOT HAVE ASKED~


IT'LL BE PROBLEMATIC IF YOU FOUND A DEMO INTERESTING,

BECAUSE THE REAL FUN STARTS NOW!

WHERE SHALL WE BEGIN?!
MACROECONOMICS WAS ONE OF THE TOPICS DISCUSSED IN YOUR ECONOMICS CLASS. YOU UNDERSTAND THAT, RIGHT?
WHAT'S YOUR FAVORITE INDUSTRY?!
FOR BEGINNERS I WOULD SUGGEST ...
I DECIDE
WHAT THE ANSWER IS.

ビリオネアガール②/end

くもり KumoriS.blogspot.jp
kumoriscanc@gmail.com

scans *myran* – trans *Yakkul* – edit *myran.Yakkul* – quality *Ansan*

-- And that concludes the end of volume 2. We will be switching to the magazine raws from here on out.

-- I know, the lettering still sucks. I'm tryin' ;(